



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»

О.В. Франчук

**ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ.
ПРАКТИКУМ ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ**

*Утверждено Редакционно-издательским советом университета
в качестве практикума*

Магнитогорск
2019

Рецензенты:

кандидат филологических наук,
учитель высшей квалификационной категории,
МАОУ «Многопрофильный лицей №1» г. Магнитогорска
О.В. Зюлина

кандидат филологических наук,
старший научный сотрудник Научно-исследовательской словарной
лаборатории НИИ исторической антропологии и филологии,
ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный технический
университет им. Г.И. Носова»
Н.В. Позднякова

Франчук О.В.

Древние языки и культуры. Практикум по латинскому языку
[Электронный ресурс] : практикум / Оксана Валерьевна Франчук ; ФГБОУ ВО
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова».
– Электрон. текстовые дан. (1,23 Мб). – Магнитогорск : ФГБОУ ВО «МГТУ им.
Г.И. Носова», 2019. – 1 электрон. опт. диск (CD-R). – Систем. требования : IBM
PC, любой, более 1 GHz ; 512 Мб RAM ; 10 Мб HDD ; MS Windows XP и выше ;
Adobe Reader 8.0 и выше ; CD/DVD-ROM дисковод ; мышь. – Загл. с титул.
экрана.

Пособие составлено в соответствии с программами дисциплин «Древние языки и культуры» и «Древний язык» и посвящено изучению латинского языка. Содержит научно-методические материалы по основным темам «Фонетика латинского языка», «Грамматика латинского языка», «Синтаксис латинского языка». Каждая тема включает вопросы и задания для изучения теоретического материала, упражнения, включающие отрывки из латинских текстов и список литературы. В приложении содержится перечень крылатых выражений из латинского языка.

Пособие предназначено для студентов направления подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (профиль «Русский язык и литература»), 45.03.01 Филология (профиль «Филологическое обеспечение профессиональных коммуникаций»), 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение»).

УДК 811.124

© Франчук О.В., 2019

© ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова», 2019

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	6
1. КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ИЗ ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА. ПЕРИОДИЗАЦИЯ ИСТОРИИ ЛАТЫНИ	7
2. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОРФОЛОГИЧЕСКОГО СТРОЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА	13
2.1. Имя существительное (substantivum)	15
2.2. Глагол (Verbum).....	17
2.3. Служебные части речи.....	19
3. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 1. АЛФАВИТ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА. ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ ЛАТИНСКОГО ТЕКСТА.....	20
3.1. Алфавит	20
3.2. Vocālēs et diphthongī (Гласные и дифтонги).....	21
3.3. Cōnsonantēs (Согласные)	22
3.4. Слогораздел.....	23
3.5. Accentus (Ударение).....	24
4. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 2. I СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ	26
4.1. I Склонение существительных (основа на *ā)	26
4.2. Прилагательные и притяжательные местоимения I склонения	27
4.3. Настоящее время изъявительного наклонения (Praesens indicatīvi actīvi).....	27
4.4. Praesens indicatīvi actīvi глагола «ESSE».....	29
4.5. Структура простого предложения	29
4.6. Отрицательные предложения.....	30
5. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 3. II СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ	32
5.1. II склонение существительных (основа на *-ō).....	32
5.2. Прилагательные и притяжательные местоимения II склонения	33
5.3. Настоящее время повелительного наклонения (imperatīvus praesentis) ...	34
5.4. Формы запрещения	34
6. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 4. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (PRAESENS INDICATĪVI PASSĪVI). ОБОРОТЫ ABLATĪVUS AUCTORIS И ABLATĪVUS INSTRUMENTI	36

6.1. Настоящее время изъявительного наклонения страдательного залога (Praesens indicatīvi passīvi)	36
6.2. Инфинитив настоящего времени страдательного залога (Infinitīvus praesentis passīvi).....	38
6.3. Аблатив действующего лица (Ablatīvus auctōris)	38
6.4. Аблатив орудия (Ablatīvus instrumenti).....	38
7. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 5. ПРОШЕДШЕЕ НЕЗАВЕРШЁННОЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (IMPERFECTUM INDICATĪVI ACTĪVI ET PASSĪVI)	40
7.1. Прошедшее незавершенное время изъявительного наклонения (Imperfectum indicatīvi actīvi et passīvi).....	40
7.2. Imperfectum indicatīvi actīvi глагола «ESSE».....	41
7.3. Будущее первое время изъявительного наклонения (Futurum I indicatīvi actīvi et passīvi).....	41
7.4. Futurum indicatīvi actīvi глагола «ESSE».....	42
7.5. Глаголы сложные с «ESSE» (Глаголы, образованные от «ESSE» с помощью префиксов).....	43
7.6. Praesfens indicatīvi actīvi «POSSE»	44
8. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 6 III СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ. СОГЛАСНЫЙ ВАРИАНТ. ОБОРОТЫ ACCUSATĪVUS DUPLEX В NOMINATĪVUS DUPLEX	46
8.1. III склонение имён существительных. Согласный вариант.....	46
8.2. Двойной винительный (Accusatīvus duplex).....	47
8.3. Двойной именительный (Nominativus duplex)	48
9. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 7. III СКЛОНЕНИЕ. ГЛАСНЫЙ ВАРИАНТ И СМЕШАННЫЙ ВАРИАНТ	49
9.1. III Склонение гласный вариант.....	49
9.2. III Склонение смешанный вариант.....	50
10. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 8. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ III СКЛОНЕНИЯ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPĪU PRAESENTIS ACTĪVI)	51
10.1. Прилагательные III склонения.....	51
10.2. Действительные причастия настоящего времени (Participium praesentis actīvi).....	52
11. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 9. СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPĪUM PERFECTI PASSIVI). ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPĪUM FUTURI ACTĪVI).....	55

11.1. Страдательные причастия прошедшего времени (<i>Participium perfecti passivi</i>).....	55
11.2. Действительные причастия будущего времени (<i>Participium futuri actīvi</i>)	56
11.3. IV склонение существительных (основа на *- <i>й</i>).....	56
11.4. Vсклонение существительных (основа на *- <i>ē</i>)	57
12. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 10. Времена системы перфекта действительного залога.....	58
12.1. Образование 1л. ед. ч. перфекта. Основа перфекта.....	58
12.2. Прошедшее завершённое время изъявительного наклонения действительного (<i>Perfectum indicatīvi actīvi</i>)	59
12.3. <i>Perfectum indicatīvi actīvi</i> глагола « <i>SUM, FU-I, ESSE</i> ».....	60
12.4. Плюсquamперфект изъявительного наклонения действительного залога (<i>Plusquamperfectum indicatīvi actīvi</i>)	60
12.5. <i>Plusquamperfectum indicatīvi actīvi</i> глагола « <i>SUM, FU-I, ESSE</i> »	61
12.6. Будущее второе время изъявительного наклонения действительного залога (<i>Futurum II indicatīvi actīvi</i>)	61
12.7. <i>Futurum II indicatīvi actīvi</i> глагола « <i>SUM, FU-I, ESSE</i> ».....	61
13. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 11. ВРЕМЕНА СИСТЕМЫ ПЕРФЕКТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА.....	62
13.1. Прошедшее завершённое время изъявительного наклонения страдательного залога (<i>Perfectum indicatīvi passīvi</i>)	62
13.2. Плюсquamперфект изъявительного наклонения страдательного залога (<i>Plusquamperfectum indicatīvi passīvi</i>)	63
13.3. Будущее второе время изъявительного наклонения страдательного залога (<i>Futūrum II indicatīvi passīvi</i>).....	64
14. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 12. ПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТ <i>ABLATĪVUS ABSOLŪTUS</i> (АБЛАТИВ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ).....	65
14.1. Особенности значения причастий в латинском языке	65
14.2. <i>Ablatīvus absolūtus</i> с причастием	65
14.3. <i>Ablatīvus absolūtus</i> без причастия	66
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	68
ПРИЛОЖЕНИЕ. КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ НА ЛАТИНСКОМ ЯЗЫКЕ	71

ВВЕДЕНИЕ

Подготовка будущих учителей русского языка, филологов и лингвистов предполагает формирование у них серьёзной историко-лингвистической базы, понимание общих закономерностей развития индоевропейских языков, умение грамотно объяснять те или иные языковые факты и соотносить явления славянских и других индоевропейских языков. В связи с этим в курсах «Древние языки и культуры» и «Древний язык» обращается особое внимание на те процессы, которые происходили в дописьменный период, нашли отражение в языке первых литературных памятников, претерпели некоторые изменения в романских языках и в том или ином виде сохранились в других индоевропейских языках.

Данное пособие является одной из частей учебного комплекса, посвящённого изучению древних языков и культур. Оно содержит сведения по истории латинского языка, его фонетике, морфологии и синтаксису. Предполагается, что теоретический материал студенты будут изучать на основе теоретического блока, расположенного в начале каждой темы.

Упражнения и задания по образованию и словоизменению именных и глагольных форм, по синтаксису простого предложения составляют основную часть предлагаемого пособия. Они предназначены как для выполнения в аудитории, так и для самостоятельной работы и направлены на систематизацию и углубление полученных знаний. При подборе материала к упражнениям предполагалось рассмотрение языковых единиц и языковых фактов в развитии. Часть упражнений содержит отрывки из латинских памятников и отдельные языковые единицы латинского и других индоевропейских языков – студенты должны определить, как в языке-основе образовывались те или иные грамматические формы, проследить их изменения и увидеть связи и закономерности развития языка от истоков до современного состояния языковой системы. Другая часть заданий предполагает рассмотрение фактов современных индоевропейских языков в ретроспективе – от современного состояния к истокам: студентам предлагается перевести современные словосочетания и предложения с русского языка на латинский язык, либо найти в современных единицах следы латинского происхождения.

В конце каждой темы приводится текст для перевода, предполагающий владение как теоретическими знаниями, так и практическими навыками по разделам изучаемой темы курса и позволяющий подготовиться к сдаче зачёта или экзамена.

1. КРАТКИЕ СВЕДЕНИЯ ИЗ ИСТОРИИ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА. ПЕРИОДИЗАЦИЯ ИСТОРИИ ЛАТЫНИ

Латинский язык – один из древнейших письменных языков, которой сыграл важную роль в формировании европейской и мировой культурной традиции. Первоначально на этом языке разговаривали латиняне (*Latini*) – небольшое племя, жившее в I тысячелетии до н.э. в Лации (*Latium*), области на западе Центральной Италии (*Italia*). Центром области был город Рим (*Roma*), основанный, по преданию, в 753 г. до н.э. на левом берегу реки Тибр (*Tibēris*) и впоследствии ставший самым крупным и могущественным латинским городом.

К IV в. до н.э. Рим был уже сильнейшим государством не только в Лации, но и во всей Центральной Италии, а во II в. до н.э. в результате многих войн превратился в первую державу Средиземноморья; римскими провинциями стали Сицилия (*Sicilia*), Сардиния (*Sardinia*), Ближняя и Дальняя Испания (*Hispania Citerior*, *Hispania Ulterior*), Македония (*Macedonia*), Ахайя (*Achāia* – на территории Греции), Африка (*Africa* – на территории Карфагена) и Азия (*Asia* – на территории Пергамского царства) и др. В период наивысшего могущества Римской империи (I–II вв. н.э.) ее земли простирались от Британии (*Britannia*) на западе до Сирии (*Syria*) на востоке, от Германии на севере до Египта и Алжира на юге.

В течение IV–I вв. до н.э. латинский язык вышел за пределы Лация и занял господствующее положение среди языков Апеннинского полуострова. Завоевательные войны и рост политического влияния Рима привели к латинизации захваченных областей.

Рим удостоился звания центра мира. Когда оглашались римские указы, то первая их фраза звучала так: «*Urbi et orbi* (= городу и миру)». Латинский язык постепенно вытеснил другие языки итальянской ветви (оскский, умбрский, сабелльский). Не только жители города Рима, но и все итальянские племена, объединившиеся вокруг него, стали называть себя римлянами. Но язык, на котором говорили все жители Римской империи, по-прежнему называли латинским.

Но самое значительное влияние на материальную и духовную культуру римлян оказали греки. С начала III в. до н. э., после покорения римлянами греческих городов на юге Италии, между римлянами и греками устанавливаются культурные и языковые контакты. Они усиливаются еще больше после завоевания материковой Греции, которая была превращена в римскую провинцию Ахайю (146 г. до н. э.). При этом Греция оставалась центром культуры и образования для римлян. Несколько столетий греческий язык являлся основным источником обогащения латинской лексики иноязычными заимствованиями. В латинский язык вошло несколько тысяч греческих слов, относящихся ко всем сферам жизни. Следует заметить, что большинство греческих слов, заимствованных новыми языками, были усвоены ими через латинский.

Латинский язык, как и любой другой, подвергался различным изменениям. В его историческом развитии выделяют несколько периодов.

1. Период архаической латыни (VI – начало I в. до н. э.). Первые сохранившиеся письменные памятники датируются VI в. до н. э.; это надпись с Форума (часть сакральной надписи на «могиле Ромула», найденная при раскопках на римском Форуме в 1899 г.), надпись на пренестинской фибуле (золотой застёжке, найденной в г. Пренесте, ныне Палестрина, к востоку от Рима), надпись Двеноса на глиняном сосуде. От середины III – начала II в. до н. э. сохранилось большое количество надгробных надписей и официальных документов. С III в. до н. э. стремительно растёт могущество Рима, объединившего под своей властью большую часть Италии.

С покорением греческих городов на юге Италии в римскую культуру проникают элементы греческой образованности, что даёт толчок к развитию римской литературы. В это время появляются литературные произведения на латинском языке. Первым из них стал перевод на латинский язык «Одиссеи» Гомера, выполненный **Ливием Андроником** (греком-рабом, впоследствии вольноотпущенником). Именно по его переводу многие поколения римских школьников изучали латинский язык. Из латинских авторов этого периода наиболее известны комедиографы **Тит Макций Плавт** (ок. 250 – ок. 184 гг. до н. э.), из сочинений которого до нас дошли 20 комедий, и **Публий Теренций Афр** (190–159 гг. до н. э.), все 6 комедий которого сохранились. И надписи, и дошедшие до нас литературные произведения в совокупности дают богатый материал для изучения особенностей архаической латыни.

2. Период классической (золотой) латыни (I в. до н. э. – начало I в.

н. э.). Охватывает период, начиная с первых выступлений **Цицерона**, в ораторской прозе которого латинский язык приобрел черты, сделавшие его эталоном литературной нормы, т. е. стал «классическим», до смерти Октавиана Августа в 14 г. н. э. Это время отмечено целой плеядой блестящих авторов: в ораторской прозе – **Марк Туллий Цицерон** (106–43 гг. до н. э.); в исторической прозе – **Гай Юлий Цезарь** (100–44 гг. до н. э.), **Гай Саллюстий Крисп** (86–35 гг. до н. э.), **Тит Ливий** (59 г. до н. э. – 17 г. н. э.); в поэзии – **Тит Лукреций Кар** (ок. 96–55 гг. до н. э.), **Гай Валерий Катулл** (ок. 87 – ок. 54 гг. до н. э.), **Публий Вергилий Марон** (70–19 гг. до н. э.), **Квинт Гораций Флакк** (65–8 гг. до н. э.), **Публий Овидий Назон** (43 г. до н. э. – 18 г. н. э.). Благодаря Вергилию, Горацию, Овидию, а также другим талантливым поэтам того времени, расцвет творчества которых совпал с периодом правления Августа, эта эпоха получила название **золотого века римской поэзии**. Как язык **Цицерона** впоследствии признавался образцом классической латинской прозы, так и произведения Вергилия сделались каноном классической латинской поэзии.

В высших учебных заведениях изучается классическая латынь, т. е. язык именно этого периода.

3. Период послеклассической (серебряной) латыни (I–II вв. н. э.).

Это эпоха ранней Империи (принципата). Наиболее известные авторы – философ и поэт-драматург **Луций Анней Сенека** (ок. 4 г. до н.э. – 65 г. н.э.), поэты-сатирики **Марк Валерий Марциал** (ок. 42 – ок. 102 гг. н. э.) и **Децим Юний Ювенал** (ок. 60 – после 127 гг. н. э.), историк **Гай Корнелий Тацит** (ок. 55 – ок. 120 гг. н. э.), философ и писатель **Апулей** (ок. 124 г. н.э. – ?).

Грамматические нормы классической латыни в постклассический период почти не нарушаются. Завершается создание единых языковых нормативов для поэзии и прозы. Основное отличие серебряной латыни от классической скорее литературоведческое, чем лингвистическое, так как заключается в своеобразии стилистических средств, используемых разными авторами. Во II в. н. э. возникает архаистическое направление, ориентирующееся на возрождение языка архаического периода, что придало языку черты искусственности.

4. Период поздней латыни (III–VI вв. н. э.). Совпадает с эпохой поздней Империи и возникновения после ее падения новых варварских государств. В языке авторов этого периода (в основном историков и христианских богословов) нормы классической латыни уже разрушаются и возникают многие морфологические и синтаксические явления, которые подготавливают переход к новым языкам, создающимся на базе латинского, т. е. **романским**.

Итак, Рим превратился в крупнейшее рабовладельческое государство Средиземноморья, подчинив своей власти огромные территории в Европе, Северной Африке и Малой Азии. Латинский язык приходит на завоеванные территории и становится международным языком в своем регионе, средством межэтнического и межгосударственного общения. При этом в восточных провинциях римского государства (в Греции, Малой Азии и на северном побережье Африки), где к моменту завоевания их римлянами были широко распространены греческий язык и греческая культура, латинский язык использовался только как официальный и не получил большого распространения среди местного населения. В западном Средиземноморье романизация провинций идет достаточно быстро, в основном двумя путями: сверху – через государственные учреждения, открытие римских школ для детей местной знати, и снизу – через общение населения с римскими солдатами, торговцами, переселенцами, которые являются носителями разговорного латинского языка. Именно разговорный латинский язык (**sermo vulgāris** – ‘обыденная речь’) стал языком-основой для новых национальных языков, объединяемых под общим названием **романских** (от *Romānus* – ‘римский’). К **романским языкам** относятся: **итальянский**, образовавшийся на территории Апеннинского полуострова в результате исторического изменения латинского языка; **французский и провансальский**, развившиеся на территории бывшей римской провинции Галлии (современной Франции); **испанский, каталанский и португальский** – на Пиренейском полуострове; **ретороманский** – на территории бывшей провинции Реции (современной Швейцарии); **румынский** – на территории бывшей провинции Дакии (современной Румынии); **молдавский**

(современная Молдавия) языки. Несмотря на общность происхождения романских языков, между ними есть значительные различия, так как латинский язык проникал на завоеванные территории на протяжении нескольких веков, в течение которых он сам изменялся, вступал в сложное взаимодействие с местными языками и диалектами. Лексика романских языков представляет собой изменившуюся фонетически латинскую лексику, включающую и большое количество греческих слов, заимствованных ранее латинским языком.

В других европейских языках, не принадлежащих к романской группе, также имеется большой пласт лексики латинского происхождения. Так сложилось исторически. На рубеже I в. до н. э. – I в. н. э. римляне вели войны с германскими племенами с целью покорить их. И хотя эти попытки оказались безуспешными, установились экономические связи, которые существовали длительное время и привели к проникновению латинских слов в языки германских племен. Так, в современный немецкий язык пришли из латинского, например, слова *Tafel* – ‘доска’ (от лат. *tabula* – ‘доска’), *Insel* – ‘остров’ (от лат. *insula* – ‘остров’), *Wein* – ‘вино’ (от лат. *vinum* – ‘вино’), *Pforte* – ‘ворота’ (от лат. *porta* – ‘ворота, дверь’).

Первые контакты римлян с британцами также относятся к I в. до н. э., когда Цезарь во время войн в Галлии совершил два похода в Британию (в 55 и 54 гг.); в 43 г. н. э. Британия была завоевана римлянами и оставалась под их властью до 407 г. От этого периода в английском языке сохранились названия городов с составной частью *-chester* или *-caster* (от лат. *castra* – ‘военный лагерь’), например *Manchester*, *Lancaster*; *-castle* (от лат. *castellum* – ‘укрепление’), например *Newcastle*; *foss-* (от лат. *fossa* – ‘ров’), например *Foss-way*; *coln-*, *col-* (от лат. *colonia* – ‘поселение’), например *Lincoln*, *Colchester*.

В V–VI вв. Британию завоевали германские племена англов, саксов и ютов, которые также принесли туда латинскую лексику, заимствованную ими у римлян. Например: лат. *strata via* – ‘мощеная дорога’, нем. *Strasse*, англ. *street*; лат. *campus* – ‘поле’, нем. *Kampf*, англ. *camp*. А в XI в. норманнские завоеватели принесли в Британию французский язык, «вышедший» из латыни. Много латинских слов вошло в английский язык через французский, например: лат. *palatium* – ‘дворец’, фр. *palais*, англ. *palace*; лат. *victoria* – ‘победа’, фр. *victoire*, англ. *victory*; лат. *autumnus* – ‘осень’, фр. *autumn*, англ. *autumn*.

Начиная с I в. н. э. латынь наряду с греческим становится языком христианских текстов. Латинский перевод Библии создавался в 384–405 гг. Как язык христианской церкви латынь получила статус «апостольского» и «литургического» языка.

5. Период средневековой латыни. На латинском языке в эпоху Средневековья велась церковная служба, осуществлялось обучение в школах и университетах, частично он использовался в юридической практике и при межгосударственных переговорах.

В 395 г. произошел раздел Римской империи на Восточную и Западную.

В Восточной Римской империи, куда вошла Греция и остальные восточные провинции (Малая Азия, Сирия, Палестина, Египет и др.), главенство принадлежало грекам, поэтому наиболее распространенным там становится **греческий** язык. Эта империя просуществовала до середины XV в.

Западная Римская империя перестала существовать в 476 г.: варварские племена устремились на ее территории в процессе Великого переселения народов, началась внутренняя борьба за власть между претендентами на императорский престол и постоянные восстания рабов и колонов. Но латинский язык сохранился на всей ее территории. Он использовался в новых варварских государствах, образовавшихся на месте бывшей Римской империи и как официальный язык внутри государств (местные языки не имели письменности), и как язык межгосударственных связей, и как язык христианской церкви. В IV в. христианство становится господствующей религией в Римской империи. Постепенно и все варварские государства принимают христианство. Принятие христианства способствовало распространению грамотности, а значит, и латинского языка. Обучение в монастырских школах ведется на латинском языке. На рубеже XII–XIII вв. в Европе появляются университеты. Обучение в них проходило в форме лекций. Профессора и магистры читали и комментировали труды церковных и античных авторов. Часто устраивались публичные диспуты. Все обучение в средневековых университетах, как и в школах, проходило на латинском языке. Таким образом, латинский язык продолжал развиваться в устной и письменной формах. Под влиянием школьного и университетского образования появилась и литература на латинском языке. Это был язык образованных людей эпохи Средневековья, на котором они писали и говорили. Средневековая латынь значительно отошла от норм классической. При этом она сосуществовала с формирующимися новыми западноевропейскими языками, оказывая на них существенное влияние. В средневековой Западной Европе, в ситуации культурного двуязычия, латынь продолжала оставаться международным языком и эталоном, на который равнялись находившиеся в процессе становления народные языки.

6. Латинский язык в эпоху Возрождения (XIV–XVI вв.). Гуманисты (от лат. *humānus* – ‘человеческий’) обратились к античному наследию. Они много сделали для его восстановления и распространения, собирая и изучая античные рукописи, памятники античного искусства. Они восстанавливали подлинные античные тексты, очищая их от «варварской» латыни Средневековья. В своих произведениях гуманисты стремились подражать древним образцам, особенно произведениям Цицерона. Гуманисты приблизили латинский язык к идеалу «золотой латыни», прекрасно владели им и использовали в устном и письменном общении между собой. На латинском языке писали **Томас Мор** (1478–1535) в Англии, **Эразм Роттердамский** (1466–1536) в Голландии, **Томмазо Кампанелла** (1568–1639) в Италии.

7. Латинский язык Нового времени. В XVII–XVIII вв., а в ряде случаев и в первой половине XIX в. латинский язык широко используется в поэзии, философии, науке, постоянно пополняясь лексическими новообразованиями, отражающими изменения в понятийной и предметной сферах. Наиболее активно латынь употребляется в естествознании и университетской практике. В государственно-дипломатической сфере латынь уступила место национальным языкам в XVII в.

Таким образом, в Новое время уже мертвый латинский язык получает статус классического, т. е. языка европейской образованности, языка с максимальной социально-культурной ценностью написанных на нем текстов и значимостью культурно-религиозной традиции. В России латинский язык получил особенно широкое распространение в XVII–XVIII вв. На нем велась дипломатическая переписка, делались надписи на медалях, планах, картах, портретах, гравюрах. Многие русские писатели превосходно знали латинский язык и переводили римских классиков. Изучение латинского языка, наряду с древнегреческим и старославянским, было необходимой составной частью классического гуманитарного образования. См., например, характеристику Евгения Онегина в знаменитом романе А.С. Пушкина.

«Латынь из моды вышла ныне:

Так, если правду вам сказать,

Он знал довольно по-латыни,

Чтоб эпитафии разбирать,

Потолковать об Ювенале,

В конце письма поставить vale,

Да помнил, хоть не без греха,

Из Энеиды два стиха».

Превратившись в “мертвый язык”, латынь, тем не менее, долгое время была единственным языком католического богослужения. Только постановлением II Ватиканского собора 1962–65 гг. было разрешено богослужение на национальных языках. В настоящее время латынь вместе с итальянским является официальным языком Ватикана.

Огромное количество латинизмов, которые стали терминами, вошло во все языки мира. Именно на латинском языке базируется современная естественнонаучная, медицинская и фармацевтическая терминология. Латинский язык существенно обогатил и лексическую систему русского языка. Латинизмы можно встретить в различных тематических группах лексики.

В наши дни латынь является международным языком в области ботаники: вновь открываемые виды растений должны быть не только названы, но и описаны на латинском языке. Латинский язык необходим медикам, зоологам, биологам: все термины этих наук состоят из греко-латинских словообразовательных элементов, оформленных по правилам латинской грамматики. Он нужен историкам, особенно специализирующимся по древней и средневековой истории, так как все исторические памятники этих периодов написаны на латинском языке; нужен он и юристам, ведь римское право легло в

основу западноевропейского и оказало влияние (через Византию) на древнейшие источники русского права. Латинский язык крайне необходим лингвисту, изучающему новые западноевропейские языки, потому что ключ к пониманию многих грамматических, фонетических и лексических явлений находится именно в нем.

В славянских языках содержится также огромное количество слов латинского происхождения (например, рус. *дата, форма, директор, институт, студент, доцент, профессор, ректор, лекция, аудитория*, бел. *аматар, бульба, глеба, колер*).

«Мертвая» латынь вызывает и будет вызывать живой интерес. Так, в некоторых странах Европы на латинском языке выходят газеты. В Финляндии есть радио с программами на латинском языке. В Англии пользуются успехом латинские переводы «Винни-Пуха» и «Гарри Поттера», в Германии и Франции – латинские комиксы об Астериксе и Обеликсе.

В сети Интернет можно найти много сайтов, посвященных изучению латинского языка (<https://www.lingualatina.ru/>), разговорной латыни (<http://linguaeterna.com/>), новостям на латинском языке (<http://ephemeris.alcuinus.net/>).

2. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОРФОЛОГИЧЕСКОГО СТРОЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

Латинский язык относится к флективным языкам, то есть грамматические значения в нем выражаются преимущественно с помощью суффиксов и окончаний. Например, все падежные формы имен существительных, прилагательных, причастий, местоимений и числительных образуются посредством присоединения различных окончаний.

	моряк	хорош ий	обученн ый	я	один
И.п. ед.ч.	<i>naut-ŭ</i>	<i>bon-us</i>	<i>doct-us</i>	<i>ēg-ŏ</i>	<i>un-us</i>
Р.п. ед.ч.	<i>naut-ae</i>	<i>bon-i</i>	<i>doct-i</i>	<i>me-ī</i>	<i>un-ius</i>
В.п. ед.ч.	<i>naut-am</i>	<i>bon-um</i>	<i>doct-um</i>	<i>m-ē</i>	<i>un-um</i>

При образовании многих временных форм глагола, а также при образовании причастий, отглагольных существительных (герундиев), отглагольных прилагательных (герундивов) используются суффиксы. Например:

laud-о ‘хвалю’, laudā-re ‘хва^лить’;
laudans ← *lauda-**nt**-s ‘хва^лящий’;

laudat-**ūr**-us ‘*тот, кто будет хвалить, намеревающийся хвалить*’;
 laudā-**ba**-nt ‘*они хвалили*’;
 laudā-**b**-unt ‘*они похвалят*’;
 laudā-**nd**-i ‘*восхваления*’ (Р.п. ед.ч.);
 laudā-**nd**-us ‘*восхваляемый; тот, кого нужно хвалить*’.

В латинском языке различаются почти все части речи, имеющиеся и в современном русском языке: имя существительное, имя прилагательное, местоимение, наречие, числительное, глагол, предлог, союз, частица, междометие.

При четком противопоставлении имен и глаголов, свойственном и русскому языку, в латинском языке имя существительное и имя прилагательное были значительно ближе друг к другу, чем в современном русском языке. Так, все имена прилагательные в латинском языке разделяются по типу склонения на два морфологических типа: прилагательные I – II склонения и прилагательные III склонения, – и падежные окончания прилагательных совпадают с падежными окончаниями существительных соответствующих типов склонения.

	Латинский язык	Русский язык
И.п. ед.ч.	<i>silv-ā magn-ā</i>	<i>больш-ой лес</i>
Р.п. ед.ч.	<i>silv-ae magn-ae</i>	<i>больш-ого лес-а</i>
В.п.ед.ч.	<i>silv-am magn-am</i>	<i>больш-ой лес</i>

В латинском языке существует развитая система наречий, которые представляют собой или изолированные падежные формы имен существительных и прилагательных, или особые суффиксальные образования, произведенные от прилагательных:

latē ‘*широко*’ ← latus ‘*широкий*’;
 tenerē ‘*нежно*’ ← tener ‘*нежный*’;
 fortiter ‘*храбро*’ ← fortis ‘*храбрый*’;
 partim ‘*частично*’ ← pars ‘*часть*’.

Местоимения, напротив, составляют сравнительно немногочисленную группу слов. Кроме того, личные местоимения употребляются достаточно редко – часто они “скрываются” за личными формами глагола. В русском языке личные местоимения используются значительно чаще, что связано с омонимичностью многих личных форм глагола. Именно поэтому при переводе на русский язык глагольные формы сопровождаются личными местоимениями.

	Латинский яз.	Русский язык
1л. мн.ч.	<i>leg-ebā-mus</i>	мы читали
2л. мн.ч.	<i>leg-ebā-tis</i>	вы читали
3л. мн.ч.	<i>leg-ēba-nt</i>	они читали

Значительную группу слов в латинском языке составляют числительные. Среди них имеются не только количественные (*unus* ‘один’) и порядковые (*primus* ‘первый’), но и разделительные (распределительные), отвечающие на вопрос **по сколько?** (*singŭli* ‘по одному’), а также числительные наречия, отвечающие на вопрос **сколько раз?** (*bis* ‘дважды’).

Части речи в латинском языке обладают теми же грамматическими категориями, что и в русском. Так, именам были свойственны категории рода, числа и падежа, определенный тип склонения.

2.1. Имя существительное (*substantivum*)

Латинские существительные принадлежат к определенному типу **склонения** и **роду**, изменяются по **числам** и **падежам**.

1.Genus – род. Различаются 3 рода:

genus **masculinum** (m) – мужской род;

genus **femininum** (f) – женский род;

genus **neutrum** (n) – средний род.

Как и в русском языке, в латинском категория рода у существительных была постоянной: каждое существительное имело либо мужской, либо женский, либо средний род. Например: *puella*, ae f ‘девушка’; *puer, ěri* m ‘мальчик, ребенок’; *verbum, i* n ‘слово; глагол’. Но существовала небольшая группа существительных, которые могли обозначать лиц и мужского, и женского пола. Например: *coniunx*, jŭgis m,f ‘супруг, супруга’; *civis*, is m,f ‘гражданин, гражданка’.

2.Numĕrus – число. Оно имеет 2 формы:

numĕrus **singulāris** (sing.) – единственное число;

numĕrus **plurālis** (pl.) – множественное число.

Большинство латинских существительных имели обе формы числа – и единственного, и множественного. Например: *oppĭdum* город; *oppĭda* городá; *terrā* ‘земля’; *terrae* ‘земли’. Но, как и в русском языке, в латинском были имена существительные, имевшие только форму множественного числа. Например: *arma, ōrum* n pl. t. (**plurāle tantum** только множественное (число)) ‘оружие’; *divitiae, ārum* f pl. t. ‘богатство’.

3.Casus – падеж. Различаются 6 падежей:

Nominatīvus (Nom.) – именительный падеж – **номинатив** (от **nomen** ‘имя’, **nomināre** ‘называть, именовать’); **кто? что?**

Genetīvus (Gen.) – родительный падеж – **генитив** (от **genus** ‘род’, **genēre** ‘рождать, порождать’); **кого? чего?**

Datīvus (Dat.) – дательный падеж – **датив** (от **dāre** ‘давать’); **кому? чему?**

Accusatīvus (Acc.) – винительный падеж – **аккузатив** (от **accusāre** ‘обвинять’); **кого? что?**

Ablatīvus (Abl.) – отложительный или отделительный падеж – **аблатив** (от **aufēro, abstūli, ablatum, auferre** ‘отделять, удалять’); в зависимости от контекста аблатив может обозначать действующее лицо или орудие действия (**кем? чем?** – соответствует русскому творительному падежу), а также обстоятельства места (**где? куда?**), времени (**когда?**), образа действия (**как?**) и др. обстоятельственные вопросы.

Vocatīvus (Voc.) – звательный падеж – **вокатив** (от **vocāre** ‘звать, приглашать’).

У большинства латинских существительных форма вокатива совпадает с формой номинатива. И только у **имен существительных** (а также у местоимений, прилагательных, причастий) **мужского рода 2 склонения на –us** в вокативе было особое окончание –**ē**. Например: Nom. *domīnus*; Voc. *domīne!*

4. Declinatio – склонение.

Выделяются 5 типов склонения существительных, по которым они распределялись в зависимости от конечного звука индоевропейской основы. Но этот звук с течением времени стало практически невозможно обнаружить в основе номинатива из-за различных фонетических изменений, зато в форме генитива у каждого типа склонения было свое особое, маркированное окончание. Вот почему в словарях для каждого существительного даются две формы: **Nom. sing.** и **Gen. sing.** Таким образом, на практике тип склонения определяется **по окончанию родительного падежа единственного числа (Gen. sing.)**

Тип склонения	Конечный звук и.-е. основы	Окончание Gen. sing.	Примеры (Nom. sing, Gen.sing)
I	* <i>ā</i>	-ae	<i>terr-a, terr-ae</i>
II	* <i>ō</i>	-i	<i>amic-us, amic-i</i> <i>magister, magistr-i</i> <i>verb-um, verb-i</i>
III	* <i>Сгл.</i> * <i>ī</i>	-is	<i>homo, homin-is</i> <i>marē, mar-is</i> <i>ars, art-is</i>
IV	* <i>ū</i>	-us	<i>vult-ūs, vult-ūs</i> <i>corn-ū, corn-ūs</i>
V	* <i>ē</i>	-ei	<i>r-es, r-ei</i>

2.2. Глагол (Verbum)

Глаголам также были свойственны те же категории, что и в русском языке. Они изменялись по **лицам**, **числам**, **временам**, **наклонениям** и **залогам**, а неличные глагольные формы, включающие в свой состав причастия, имели и категорию **рода**.

1.Genus – залог. Различаются 2 формы залога:

genus actīvum (act.) – действительный залог;

genus passīvum (pass.) – страдательный залог.

2.Modus – наклонение. Существовало 3 формы наклонения:

modus indicatīvus (ind.) – изъявительное наклонение;

modus imperatīvus (imp.) – повелительное наклонение;

modus conjunctīvus (conj.) – сослагательное наклонение.

3.Persōna – лицо. Различаются 3 формы лица:

persōna prima – первое лицо;

persōna secunda – второе лицо;

persōna tertia – третье лицо.

4.Tempus – время.

Группу глагольных времен системы **инфекта** (от **infectus**, а, um ‘*несовершенный, незаконченный, несостоявшийся*’) – незаконченных по времени – составляют:

praesens (praes.) – настоящее время;

imperfectum (imperf.) – прошедшее незавершенное время;

futurum I, futurum primum (fut.I) – будущее первое.

Группу глагольных времен системы **перфекта** (от **perfectus**, а, um ‘*совершенный, законченный, доведенный до конца*’) – законченных по времени – составляют:

perfectum (perf.) – прошедшее завершенное время;

plusquamperfectum (plusq.) – обозначает действие, завершившееся до начала другого действия в прошлом;

futurum II, futurum exactum (secundum) (fut.II) – обозначает действие, которое будет совершено до начала другого действия в будущем.

Деление всех глагольных времен на две группы – **систему инфекта** и **систему перфекта** – обусловлено тем, что каждая форма времени не только обозначала отношение действия к моменту речи, но и указывала на его завершенность или незавершенность. В современном русском языке завершенность – незавершенность действия передаются с помощью категории вида.

5. Conjugatio – спряжение.

Правильные латинские глаголы делятся на **4 типа спряжения**, по которым они распределяются в зависимости от конечного звука **основы инфекта**.

Тип спряжения	Конечный звук основы	Примеры
I	<i>ā</i>	<i>ornā-re</i> ‘украшать’
II	<i>ē</i>	<i>docē-re</i> ‘учить’
IIIa	<i>Сгл, ѝ</i>	<i>leg-ě-re</i> ‘читать’ <i>stru-ě-re</i> ‘читать’
IIIб	<i>ĩ</i>	<i>cap-ě-re, capi-o</i> ‘брать’
IV	<i>ī</i>	<i>audī-re</i> ‘слушать’

Практическое правило: тип спряжения глагола легко определить по Гл, который стоит в инфинитиве перед суффиксом **–re**. Обратите особое внимание на различие глаголов II и III спряжения: во II типе спряжения перед **–re** стоит *ē*, в IIIa и IIIб типах – *ě*. Ср.: *vidē-re* ‘видеть’ (II спр.) и *leg-ě-re* ‘читать’ (III спр.).

Основные формы глагола

Абсолютное большинство латинских глаголов имеют **три основы**, которые представлены в **четырёх основных формах**. Эти формы указываются в словарях для каждого глагола. Они служат для всесторонней его характеристики и образования грамматических форм.

1 л. ед.ч. настоящего времени изъявительного наклонения действительного залога (praesens indicativi activi). Эта форма всегда заканчивается на **-о**. Отбросив **-о** у глаголов II, IIIa, IIIб и IV типов спряжения, получим **основу инфекта**, от которой образуются все времена системы инфекта действительного и страдательного залога изъявительного, повелительного и сослагательного наклонений, действительные причастия настоящего времени, герундий и герундив. Например:

II спр. *docē-о* ‘я обучаю’;

IIIa спр. *mitt-о* ‘я посылаю’;

IIIб спр. *capi-о* ‘я беру’;

IV спр. *audī-о* ‘я слушаю’.

Для нахождения основы инфекта у глаголов I типа спряжения нужно не только отбросить конечное **-о**, а еще добавить **-ā**. Например:

orn-о ‘я украшаю’; основа ***ornā-***.

Более удобно находить основу инфекта у глаголов I спряжения по 4-й основной форме (см. далее).

1 л. ед.ч. прошедшего завершённого времени изъявительного наклонения действительного залога (perfectum indicativi activi). Эта форма

всегда заканчивается на **-i**. Отбросив **- i**, получим **основу перфекта**, от которой образуются все времена системы перфекта действительного залога изъявительного и сослагательного наклонений. Например:

I спр. ornāv-**i** ‘я украсил’;

II спр. docu-**i** ‘я обучил’;

IIIa спр. mis-**i**←mitt-s-**i** ‘я послал’;

IIIб спр. cēp-**i** ‘я взял’;

IV спр. audīv-**i** ‘я услышал’.

Супин (supinum) – отглагольное существительное, которое служит для обозначения цели при глаголах движения. Эта форма всегда заканчивается на **-um**. Отбросив **-um**, получим **основу супина**, от которой образуются страдательные причастия прошедшего времени и действительные причастия будущего времени. С помощью причастий прошедшего времени образуются также аналитические формы **страдательного залога** всех времен системы перфекта. Например:

I спр. (eo) ornāt-**um** ‘(иду) украшать’;

II спр. (eo) doct-**um** ‘(иду) обучать’;

IIIa спр. (eo) miss-**um** ‘(иду) посылать’;

IIIб спр. (eo) capt-**um** ‘(иду) брать’;

IV спр. (eo) audīt-**um** ‘(иду) слушать’.

Инфинитив (infinitivus praesentis activi). Эта форма всегда заканчивается на **-re**. Отбросив **-re** (**- ěre**), получим **основу инфекта** у глаголов I, II, IIIa и IV типов спряжения. У глаголов IIIб спряжения основу инфекта находят по 1-й основной форме (см. выше). Например:

I спр. ornā-**re** ‘украшать’;

II спр. docē-**re** ‘обучать’;

IIIa спр. mitt-**ěre** ‘посылать’;

IV спр. audī-**re** ‘слушать’.

Глагол в словарях: doceo, ui, ctum, ěre 2 ‘обучать’ (читаем: doceo, docui, doctum, docēre); для стандартных глаголов: orno 1 ‘украшать’ (читаем: orno, ornāvi, ornātum, ornāre).

2.3. Служебные части речи

Как и в русском, в латинском языке выделяются следующие служебные части речи: **предлоги (praepositiones)**, **союзы (conjunctiones)**, **частицы (particula)**.

Предлоги в латинском языке употребляются преимущественно с двумя падежами – аккузативом и аблативом.

С аккузативом	С аблативом
ad ‘к, до, у’	a (ab) ‘от’
ante ‘перед, раньше’	de ‘из, о, от’
apud ‘у, при, около’	e (ex) ‘из’
circum ‘вокруг’	cum ‘с’
contra ‘против’	sine ‘без’
inter ‘между, среди’	pro ‘за’
ob ‘из-за’	prae ‘перед, из-за’
post ‘позади, после’	in ‘в, на’ (<i>где?</i>)
trans ‘через’	sub ‘под’ (<i>где?</i>)
in ‘в, на’ (<i>куда?</i>)	
sub ‘под’ (<i>куда?</i>)	

Постпозитивные предлоги **causā** ‘ввиду, по причине’ и **gratiā** ‘ради’ взаимодействуют с генитивом.

Предлоги выражают пространственные, временные и так называемые отвлеченные отношения (причинности, цели и т.п.).

3. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 1. АЛФАВИТ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА. ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ ЛАТИНСКОГО ТЕКСТА

3.1. Алфавит

Традиционно считается, что письмо было принесено в Лаций во 2-й пол. II тыс. до н.э. греками с Пелопоннеса. Латинский алфавит был создан на основе греческого и в результате развития претерпел значительные изменения. Именно единством греческого и латинского письма объясняется то, что многие буквы латинского и греческого алфавитов совпадают (**A, E, K, M, N, O, T**).

Собственно латинский алфавит сформировался к IV – III вв. до н.э. Античное латинское письмо не знало знаков препинания, не различались прописные и строчные буквы, слова отделялись друг от друга, как правило, разделительными знаками.

Классический античный латинский алфавит содержал 20 букв. Некоторые буквы были добавлены позже.

1) С I в. до. н.э. стали употребляться буквы **Y** и **Z** для написания слов греческого происхождения (Calypso ‘*нимфа, дочь Океана*’, zephyrus ‘*весенний западный ветер*’).

2) Около 234 г. н.э. в алфавит была официально введена буква **G**, сформировавшаяся на основе **C** с вертикальным штрихом вниз. Она использовалась для различения букв, передающих звуки [г] и [к] (позднее [ц]). Древнейшее же начертание сохранилось, в частности, в традиционных сокращениях римских личных имен – praenomen: C. ‘*Гай*’, Cn. ‘*Гней*’.

3) В XVI в. были добавлены буквы **J** и **U**. В античные времена использовались буквы **I** и **V** соответственно. Ср. древние надписи – inscriptiōnis: SENATVS ‘*сенат*’, ROMANVS ‘*римлянин*’, IOVIS ‘*Юпитер*’.

Современный латинский алфавит включает 25 букв.

Начертание	Название	Произношение	Начертание	Название	Произношение
Aa	a	[a]	Nn	en	[н]
Bb	be	[б]	Oo	o	[о]
Cc	ce	[к], [ц]	Pp	pe	[п]
Dd	de	[д]	Qq	ku	[к]
Ee	e	[э]	Rr	er	[р]
Ff	ef	[ф]	Ss	es	[с], [з]
Gg	ge	[г]	Tt	te	[т]
Hh	ha	Придыхательный	Uu	u	[y]
Ii	i	[и]	Vv	ve	[в]
Jj	jota	[й]	Xx	ix	[кс], [гз]
Kk	ka	[к]	Yy	epsilon	[и]
Ll	el	[л’]	Zz	zeta	[з]
Mm	em	[м]			

3.2. Vocālēs et diphthongī (Гласные и дифтонги)

В латинском языке используются 6 букв, обозначающих 12 гласных звуков, парных по долготе – краткости:

Aa [ā] [ă];

Oo [ō] [ŏ];

Uu [ū] [ŭ];

Ee [ē] [ĕ];

Ii [ī] [ĭ];

y [ū] [ŭ] ‘ипсилон’ (встречалась только в греческих словах):

lyra [л’йра] ‘*музыкальный инструмент – символ поэзии*’.

Считается, что в классическую эпоху длительность долгого гласного вдвое превышала длительность краткого, однако в позднеантичный период

фактическое различие между ними было уже утрачено. В настоящее время использование знаков долготы и краткости необходимо только для правильной постановки ударения, для различения словоформ (напр., *fructūs* ‘плод’ (И.п. ед.ч.) и *fructūs* ‘плода’ (Р.п. ед.ч.)), иногда – для определения семантики слова (напр., *ōs* ‘рот’ и *os* ‘кость’).

Кроме 12 гласных звуков (*vocālēs*) – монофтонгов, изображаемых буквами *a, e, i, o, u* (6 кратких и 6 долгих), в латинском языке существуют ещё так называемые дифтонги (*diphthongī*), **Дифтонги** (от греч. *di(s)* ‘дважды’ и *phthongos* ‘звук’) – это сочетания двух гласных звуков, первый из которых является полным, слоговым, а второй – неполным, неслоговым:

1) **au** произносится как [ау]: *Aurora* [аурора] ‘утренняя заря’; *aureum* [‘аурум] ‘золото’;

2) **eu** произносится как [эу]: *Europa* [эуропа] ‘Европа’; *neutrum* [нэутрум] ‘средний (род)’.

Диграфы (от греч. *di(s)* ‘дважды’ и *graphe* ‘написание’), или **монофтонги** (от греч. *monos* ‘один’ и *phthongos* ‘звук’) – это сочетания двух букв, обозначающие в произношении один гласный звук:

1) **ae** читается как [э]: *Caesar* [цэзар] ‘Цезарь’; *praemium* [прэмиум] ‘награда’;

2) **oe** читается как сильно лабиализированный [э]; соответствует немецкому [ö] в словах *Röpn* ‘штраф’, *Föderation* ‘федерация’: *poena* [пöна] ‘наказание’, *foedus* [фöдус] ‘союз’.

Если гласные не составляют диграфа, то есть относятся к разным слогам и читать их следует отдельно, то ставятся знаки долготы **ā** и краткости **ă** или две точки **ä** (трема): *poëta* [поэма] ‘поэма’, *soëto* [кóэмо] ‘я скупаю’, *aër* [áэр] ‘воздух’.

3.3. Cōnsonantēs (Согласные)

В латинском языке 16 согласных звуков. Они делятся: по месту образования на губные *b, p, v, f, m*, переднеязычные *d, t, n, s, l, r*, среднеязычный *j*, заднеязычные *g, c, h, l*; по способу образования на немые (взрывные), звучные (сонорные) и щелевые. Немые бывают глухими *p, t, k* и звонкими *b, d, g*. Звучные бывают плавными *r, l* и носовыми *m, n*. Щелевые согласные – *f, v, s, j, h, l*.

1) Буква **c** в классической латыни употреблялась только для обозначения звука [к]. Позднее, в IV – V вв. в положении перед звуками [э], [и] она стала звучать [ц]. Таким образом, **c** произносится как [ц] перед *e, i* (и перед *u, ae, oe*) и как [к] в остальных случаях. Напр.: *caput* [капут], *crēdō* [крэдо], но *cīvis* [дивис], *centum* [цэнтум], *caelum* [цэлюм].

2) Сочетание **ti** в классическую эпоху во всех положениях произносилось [ти]. Но уже в IV – V вв. перед гласным оно стало звучать [ци]. В настоящее время при традиционном произношении воспроизводится это позднее чтение. Напр.: *ratio* [рацио] ‘разум’, *initium* [инициум] ‘начало’, *potentia* [потэнция]

‘сила, возможность’. Но: Tiberius [тибериус], Titus [титус]. Однако если сочетание **ti** следует за звуками [с], [т], [кс], оно произносится как [ти] и в указанной фонетической позиции. Напр.: bestia [бэстиа] ‘зверь, животное’, Attius [аттиус] Аттий (имя), mixtiō [микстио] ‘смешивание’; а также в слове tōtīus [тотиус] (род.п. ед.ч. от tōtus ‘весь, целый’) и в словах греческого происхождения, например, Miltiādēs читается [ти].

3) Буква **h** обозначала слабый придыхательный звук, примерно соответствующий англ. [h] (напр., в слове house [haus]). В отечественной учебной практике **h** произносится как слабое придыхательное украинское [γ]: hora ‘час’, hīs ‘этом’.

4) Буква **l** всегда произносится полумягко, как в немецком и французском языках: luna [л’уна] ‘луна’, tabula [табул’а] ‘доска’

5) Буква **s** в латинском языке классического периода произносилась всегда одинаково как глухой фриктивный зубной [с]. Звонкой пары эта фонема не имела. Однако уже в I в. начался процесс озвончения интервокального **s**; особенно интенсивно этот процесс протекал в V – VI вв. Таким образом, в поздней латыни интервокальное **s** произносилось [з], в остальных случаях – [с]. Такое двоякое чтение сохраняется в учебной практике при традиционном произношении: salūs ‘благо, спасение’; persōna ‘маска, лицо’, но causa [кауза] ‘причина, дело’; miser [мизер] ‘несчастный, жалкий’. В словах греческого происхождения озвончения не происходит и при традиционном чтении, так как в греческом языке такого явления не было: philosophus [философус] *философ*.

6) Буква **q** употребляется только в сочетании с **u** перед гласным звуком. **qu** произносится как [кв]; напр.: aqua [аква] ‘вода’, quī [кви] ‘кто, который’. Между этими буквами никогда не проходит слогораздел.

7) Сочетание **ngu** читается [нгв] в положении перед гласным. Напр.: lingua [лингва] ‘язык’, unguis [унгвис] ‘коготь’ (ср. angūlus [ангулюс] ‘угол’, где это сочетание находится перед согласным).

8) Сочетание **su** перед гласным, с которым оно составляет один слог, читается как [св]: suavis [свавис] ‘сладкий, приятный’, suescō [свэско] ‘привыкаю’ (ср.: suus [суус] ‘свой’).

9) В словах, заимствованных из греческого языка, буква **h** в сочетаниях **rh** [р] и **th** [т] полностью утратила своё звуковое значение: **rh** [р] – rhetor [рэтор] ‘учитель красноречия’, **th** [т] – theatrum [тэатрум] ‘театр’.

ch произносится как [х]: schola [схól’а] ‘школа’, pulcher [пул’хэр] ‘красивый’; **ph** – как [ф]: philologia [фил’ол’огия], triumphus [триумфус] ‘торжественный въезд победителя в город’.

3.4. Слогораздел

Слогообразующими в латинском языке являются все одиночные гласные и дифтонги: fa-cī-nus (три гласных – три слога), ter-rae (одиночный гласный и дифтонг – два слога).

Слогораздел проходит:

- 1) между двумя гласными: De-us [дэ-ус] ‘Бог’;
- 2) между гласным или дифтонгом и одиночным согласным: lu-pus [лю-пус] ‘волк’, cau-sa [кау-за] ‘причина’;
- 3) перед группой немой согласный с плавным (mūta cum liquīdā): pa-tri-a [па-три-а] ‘родина’; tem-plum [тэм-плюм] ‘храм’;
- 4) внутри группы согласных:
 - а) между двумя согласными: lec-ti-ō [лек-ци-о] ‘чтение’;
 - б) в группе из трёх согласных – обычно перед последним согласным: sānc-tus [санктус] ‘священный, святой’.

Слогораздел **никогда не проходит** внутри сочетаний согласных:

- 1) немой с плавным: doctri-na [док-три-на] ‘учение’;
- 2) **f** с плавным: cōn-frāc-ti-ō [кон-фрак-ци-о] ‘перелом’;
- 3) **s** с немой: disci-plī-na [дис-ци-пли-на] ‘обучение’;
- 4) **s** с немой и плавным: ad-mi-ni-strā-ti-ō [ад-ми-ни-стра-ци-о] ‘служение’.

Слова, сложенные с предлогом, делятся по составным частям: con-stituō [кон-ституо] ‘устанавливаю’, prod-est [прод-эст] ‘полезно’, ab-eō [аб-эо] ‘я ухожу’.

Слог, оканчивающийся гласным звуком, называется открытым, а слог, оканчивающийся согласным звуком, называется закрытым.

3.5. Accentus (Ударение)

Ударение в латинском языке никогда не падает на последний слог. Оно падает либо на 2-й от конца слог, если гласный этого слога – **долгий**, либо на 3-й от конца слог, если предпоследний гласный – **краткий**.

Длительность гласного зависит либо от его происхождения (природная долгота или краткость), либо от положения в слове (позиционная долгота или краткость).

1) Природная долгота или краткость гласного обозначаются соответствующими надстрочными значками (¯ или ˇ).

2) Позиционная долгота гласного – перед двумя согласными (att). Позиционная краткость гласного – перед гласным (aa).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Объясните, почему в приведённых ниже словах ударение не может падать на предпоследний слог:

ma-chī-na, can-dī-dus, pro-fē-ro, pro-tī-nus, pru-den-ti-a, re-pe-ti-ti-o, sa-pi-ens, se-de-o, sep-tī-mus.

2. Объясните, почему в приведенных ниже словах ударение следует ставить на предпоследний слог: li-mō-sus, li-ben-ter, mo-des-te, e-xa-ctus, e-xem-plar, ex-pō-no, con-fīr-mo, ad-vec-tū-rus, cer-tā-men, fī-dē-lis.

3. Прочитайте данные слова, соблюдая нормы произношения гласных и согласных звуков и правила ударения:

1) Aes, vae, jam, jus, quod, quis, sal, quam, sed, spes, hoc, Thot, a-ēr, ae-ra, ae-quus, cae-cus, cae-lum, Cae-sar, Grae-cus, Grae-ci, Cel-tae, sae-pe, poe-na, coe-pi, cau-sa, ju-gum, lin-gua, Cy-clops, scho-la, Grac-chus, Pyr-rhus, sphae-ra, pha-lanx, Chlo-ē, cho-ma, Chry-ses, Phae-dra, pha-ger, Tha-la, the-ca, au-dax.

2) a-lă-cer, ae-grō-tus, ba-cŭ-lum, ca-dŭ-cus, ca-rĭ-tas, de-spē-ro, op-pĭ-dum, o-cŭ-lus, prae-pō-no, syl-lă-ba, Dae-dă-lus, Ger-mā-nus, Ho-mē-rus, Ci-cē-ro, A-thē-nae, oc-cĭ-do, oc-cī-do, Jup-pĭ-ter, in-cō-la, Eu-rō-pa, e-lĕ-gans, in-vĭ-dus, in-vī-sus.

3) in-vic-tus, cas-tel-lum, ac-cur-ro, ad-hor-tor, fi-li-a, proe-li-um, cu-pi-o, de-ci-es, du-bi-um, di-ver-sus, e-men-do, e-ru-o, fa-te-or, e-ti-am, gau-de-o, glo-ri-a, fru-men-tum, ho-nes-tus.

4) im-pe-ri-um, im-pen-de-o, i-mi-ta-ti-o, Fe-bru-a-ri-us, me-mo-ri-a, A-ga-me-mno, Co-rin-thi-us, jus-ti-ti-a, e-le-phan-tus, la-by-rin-thus.

5) Sanctus, avis, barba, fama, domus, navis, possum, novus, unus, vita, sanus, umbra, forum, aequus, quisque, quaero, Sphinx, schola, Zeuxis, pulcher, Gracchus, Rhēnus, princeps, aēr, Phaedrus, caelum, caecus, laudo, clamo, foedus, Pyrrhus, charta, sanguis, Xerxes, Scythia, Philippus, Phrygia, Alexander, proelium, Aegyptus, video, Augustus, requies, December, praesidium, Achilles, justitia, magister, bestia, projectus, janua, ratio, thesaurus, Boeotia, Hispania, necessarius, gymnasium, domīnus, divīnus, divĭdo, orĭgo, minĭmus, majōres, nomĭno, Quirĭtes, mittĕre, habĕre, tabŭla, audĭre, vivĕre, laborāre, occŭpo, urbānus, Athēnae, Sophōcles, fortūna, Caucāsus, Homērus, incōla, Germānus, Juppĭter, Archimēdes, Miltiādes, poēma, discipŭlus, Syracūsae, agricōla, occĭdo, consuetŭdo.

6) Arēna, barbārus, circus, dictor, extra, fōrma, globus, humor, Aenigma, aequātor, praemĭum, praesidĭum; aēr, aēnus, Oedĭpus, tragoediā, poēta, poēma, Auctor, audientĭa, aurōra, fauna, laurus, Eurōpa, Euterpē, Euboea, neutrālis, caementum, circus, cyclus, medicĭna, provinciā, scaena, camĕra, classĭcus, lac, medicus, publĭcus, iota, Iunĭus, Maius, figŭra, privātus, prĭmus, mŭsa, musĕum, pausa, magister, senātus, sculptŭra, professor, Grātĭa, imitatĭō, lectĭō, bestĭa, mixtĭō, Brutĭum, totĭus, Hydra, gymnasĭum, symmetrĭa, synōdus, aqua, antĭquus, quadrātus, quaestor, lingua, pinguĭnus, sanguis, unguis, chaos, character, charta, chimaera, chorus, machĭna, schola.

7) Avis, barba, fama, domus, navis, possum, novus, unus, vita, sanus, umbra, forum, domīnus, divĭdo, minĭmus, nomĭno, mittĕre, habĕre, audĭre, vivĕre, laborāre, divīnus, urbānus, orĭgo, Athēnae, Scythia, Phrygia, Sophōcles, Phaedrus, Philippus, Alexander, caelum, caecus, laudo, Caucāsus, Homērus, Germānus, clamo, proelium, foedus, video, requies, praesidium, Augustus, December, Pyrrhus, charta, Achilles, sanguis, Archimēdes, Aegyptus, Xerxes, poēma, aēr, aequus, justitia, bestia, consuetŭdo, projectus, janua, ratio, Miltiādes, Sphinx, majōres, thesaurus, Boeotia, schola, magister, discipŭlus, quisque, quaero, Quirĭtes, Zeuxis, sanctus, fortūna, agricōla, Juppĭter, pulcher, Gracchus, Rhēnus, Hispania, Syracūsae, tabŭla, princeps, occĭdo, occŭpo, necessarius, incōla, gymnasium.

8) Delphīnus, philosophīa, physīca, sphaera, triumphus; zephyrus. Rhetor, rhombus, rhinocēros. Aether, bibliothēca, cathēdra, rhythmus, theātrum, thema.

4. Имя римского гражданина обычно состояло из трех (реже – четырех) частей: 1) *praenomen* – личное имя (их было всего 18, часто они обозначались только первой буквой); 2) *nomen* – родовое имя; 3) *cognomen* – переходящее по наследству прозвище, к которому иногда прибавлялось еще одно – 4) *agnomen*. Обычно римлян называют либо по прозвищу (*Плавт*), либо по родовому имени (*Теренций*). Прочитайте личные имена римлян: Aulus (A.), Appius (App.), Gaius (C.), Gnaeus (Cn.), Decimus (D.), Kaesō (K.), Lūcius (L.), Mārcus (M.), Mānīus (M'), Māmercus (Mam.), Numerius (N.), Publīus (P.), Quīntus (Q.), Sextus (Sex.), Serviūs (Ser.), Spurīus (Sp.), Titus (T.), Tiberīus (Tib.).

5. Прочитайте имена выдающихся христианских писателей Запада: Aurelius Ambrosius (337-397), Sophronius Eusebius Hieronymus (340-420), Aurelius Augustinus (354-430), Anicius Manlius Torquatus Severinus Boethius (475-524), Caecilius Firmianus Lactantius (III-IV вв.), Aurelius Ambrosius Macrobius Theodosius (IV-V вв.), C. Sollius Modestus Apollinaris Sidonius (430-480), Q. Septimius Florens Tertullianus (160-220).

4. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 2.

I СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНЕЙ

4.1. I Склонение существительных (основа на *ā)

К первому типу склонения относятся имена существительные **женского рода**, оканчивающиеся в Nom. sing. на **-ā**, а в Gen. sing. – на **-ae**:

terra, ae f 'земля';

schola, ae f 'школа';

littera, ae, f 'буква';

а также некоторые существительные **мужского рода** (ср. в русск.: *доска, пчела, но дедушка, юноша, дядя*):

poeta, ae m 'поэт';

agricola, ae m 'земледелец';

Catilina, ae m 'Катилина'.

В словарях: terra, ae f 'земля';

poeta, ae m 'поэт'.

	Singulāris	Plurālis
Nom	<i>terr-ǎ</i>	<i>terr-ae</i>
Gen.	<i>terr-ae</i>	<i>terr-ārum</i>
Dat.	<i>terr-ae</i>	<i>terr-is</i>
Acc.	<i>terr-am</i>	<i>terr-as</i>
Abl.	<i>terr-ā</i>	<i>terr-is</i>
Voc.	<i>terr-ǎ</i> (= Nom.)	<i>terr-ae</i>

4.2. Прилагательные и притяжательные местоимения I склонения

К ним относятся все прилагательные (*adjectīvum*) женского рода (*bona* ‘хорошая, добрая’, *magna* ‘большая, великая’, *nova* ‘новая’) и притяжательные местоимения (*pronōmen possessīvum*) женского рода (*mea* ‘моя’, *tua* ‘твоя’, *sua* ‘своя’, *nostra* ‘наша’, *vestra* ‘ваша’).

Например: *Nostra victoria magna* ‘наша великая победа’.

	Singulāris	Plurālis
Nom	<i>Nostr-ǎ</i> <i>victori-ǎ</i> <i>magn-ǎ</i>	<i>Nostr-ae</i> <i>victori-ae</i> <i>magn-ae</i>
Gen.	<i>Nostr-ae</i> <i>victori-ae</i> <i>magn-ae</i>	<i>Nostr-ārum</i> <i>victori-ārum</i> <i>magn-ārum</i>
Dat.	<i>Nostr-ae</i> <i>victori-ae</i> <i>magn-ae</i>	<i>Nostr-is</i> <i>victori-is</i> <i>magn-is</i>
	Singulāris	Plurālis
Acc.	<i>Nostr-am</i> <i>victori-am</i> <i>magn-am</i>	<i>Nostr-as</i> <i>victori-as</i> <i>magn-as</i>
Abl.	<i>Nostr-ā</i> <i>victori-ā</i> <i>magn-ā</i>	<i>Nostr-is</i> <i>victori-is</i> <i>magn-is</i>
Voc.	<i>Nostr-ǎ</i> <i>victori-ǎ</i> <i>magn-ǎ</i>	<i>Nostr-ae</i> <i>victori-ae</i> <i>magn-ae</i>

4.3. Настоящее время изъявительного наклонения (*Praesens indicatīvi actīvi*)

Praesens indicatīvi actīvi образуется от основы инфекта путем присоединения личных окончаний действительного залога.

На русский язык переводится с помощью глаголов настоящего времени.

Личные окончания действительного залога

	Singulāris	Plurālis
1 л.	-o, -m	-mus
2 л.	-s	-tis
3 л.	-t	-nt

I спр. **ornā-re** ‘украшать’

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>orn-o</i> (ā + o → o) ‘я украшаю’	<i>ornā-mus</i> ‘мы украшаем’
2 л.	<i>orna-s</i> ‘ты украшаешь’	<i>ornā-tis</i> ‘вы украшаете’
3 л.	<i>orna-t</i> ‘он (а, о) украшает’	<i>orna-nt</i> ‘они украшают’

II спр. **vidē-re** ‘видеть’

Ср. с глаголом
видѣти
в ст.-сл. языке

	Singulāris	Единственное число
1 л.	<i>vidē-o</i> ‘я вижу’	виждѣ (из * <i>vidi-am</i>)
2 л.	<i>vide-s</i> ‘ты видишь’	видиши (из * <i>vidi-si</i>)
3 л.	<i>vide-t</i> ‘он (а, о) видит’	видитѣ (из * <i>vidi-t</i>)
	Plurālis	Множественное число
1 л.	<i>vidē-mus</i> ‘мы видим’	видимѣ (из * <i>vidi-mōs</i>)
2 л.	<i>vidē-tis</i> ‘вы видите’	видите (из * <i>vidi-te</i>)
3 л.	<i>vide-nt</i> ‘они видят’	видѣтъ (из * <i>vidi-nt</i>)

III спр. **leg-ĕre** ‘читать’

У глаголов III спряжения при образовании форм praesens indicatīvi actīvi используются соединительные гласные, которые **всегда краткие**:

ĕ перед **r**;

ĭ перед **nt**;

ĭ перед **s, t, m**.

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>leg-o</i> ‘я читаю’	<i>leg-ĭ-mus</i> ‘мы читаем’
2 л.	<i>leg-ĭ-s</i> ‘ты читаешь’	<i>leg-ĭ-tis</i> ‘вы читаете’
3 л.	<i>leg-ĭ-t</i> ‘он (а, о) читает’	<i>leg-ĭ-nt</i> ‘они читают’

IV спр. **audi-re** ‘*читать*’

У глаголов IV спряжения при образовании форм 3 л. мн. ч. praesens indicatīvi actīvi используется соединительный гласный –**ū** перед окончанием –**nt**.

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>audi-o</i> ‘я слушаю’	<i>audī-mus</i> ‘мы слушаем’
2 л.	<i>audi-s</i> ‘ты слушаешь’	<i>audī-tis</i> ‘вы слушаете’
3 л.	<i>audi-t</i> ‘он (а, о) слушает’	<i>audī-ū-nt</i> ‘они слушают’

4.4. Praesens indicatīvi actīvi глагола «ESSE»

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>sum</i> ‘я есть’	<i>sumus</i> ‘мы есть’
2 л.	<i>es</i> ‘ты есть’	<i>estis</i> ‘вы есть’
3 л.	<i>est</i> ‘он (а, о) есть’	<i>sunt</i> ‘они есть’

Ср. с парадигмой настоящего времени глагола **БЫТИ** в старославянском языке.

	Ед.ч	Мн.ч.
1 л.	єсмь	єсмь
2 л.	єси	єсте
3 л.	єсть	суть

4.5. Структура простого предложения

В латинском языке, как и во всяком языке флективного строя (например, в русском), связь между словами в составе словосочетания и предложения осуществляется главным образом морфологическими средствами – с помощью суффиксов и флексий, поэтому в латинском предложении допустим свободный порядок слов. Однако при этом существуют основные правила построения простого предложения.

Cicēro et Demosthēnes oratōres clari sunt. ‘Цицерон и Демосфен – знаменитые ораторы’.

1. Подлежащее, как правило, ставится на первое место в предложении (Cicēro et Demosthēnes).

2. Сказуемое обычно стоит на последнем месте в предложении (oratōres sunt). Причем в составном сказуемом вспомогательный глагол стоит на 2-м месте, а основная часть, выражающая лексическое значение (имя или инфинитив), – на 1-м.

3. Глагол-связка *esse* ‘*быть*’ обычно не опускается, в отличие от русского предложения.

4. Прилагательное чаще всего ставится после определяемого слова (oratores clari).

5. Если сказуемое выражено глаголом в форме 1 или 2 лица ед. или мн. ч., то подлежащее почти всегда отсутствует, поскольку в латинском языке личные местоимения употребляются в роли подлежащих лишь в исключительных случаях. Но при переводе на русский язык обязательно нужно подставить соответствующее личное местоимение. Например:

Audire debētis. ‘Вы должны слушать’.

4.6. Отрицательные предложения

В латинском отрицательном предложении достаточно одного отрицания – отрицательной частицы **non** ‘не’, отрицательных местоимений **nemo** ‘никто’, **nil** ‘ничто’, местоименного прилагательного **nullus, -a, -um** ‘никакой, -ая, -ое’.

Inimici non vicērunt Romanos. ‘Враги не победили римлян’.

Nemo vīcit Romanos. ‘Никто не победил римлян’.

Nulli inimici vicērunt Romanos. ‘Никакие враги не победили римлян’.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите склонение существительных по словарной форме:

factum, i n; dolor, ōris m; amicitia, ae f; dens, dentis m; dies, ēi f; usus, us m; femīna, ae f; fides, ēi f; cornu, us n; amīcus, i m; consuetūdo, īnis f.

2. Определите падеж и число существительного 1-го склонения, образуйте словарную форму: scholam, discipulārum, poētis, filias, agricōlā, divitiis (pl. t.), corīae.

3. Переведите на русский язык, определите падеж и число существительных: in terrā, in terram, in terris, in terras, sub umbrā, sub umbram, patriae gratiā, amicārum causā, inter poētas, cum poētis, a poētis.

4. Просклоняйте: persona grata ‘желательное лицо’, tabula rasa ‘чистая доска’, terra incognita ‘неизвестная земля’.

5. Определите по форме инфинитива тип спряжения глагола, выделите основу инфекта и образуйте форму praesens indicativi activi 1л. ед.ч. – первую основную форму глагола. Заполните таблицу:

Инфинитив	Основа	Спряжение	1-я основная форма	Перевод
ag-ē-re ‘действовать’	ag-	IIIa	ag-o	я действую

Arāre ‘пахать’, amāre ‘любить’, accusāre ‘обвинять’, audīre ‘слушать’, alēre ‘кормить’, bibēre ‘пить’, clamāre ‘кричать’, condēre ‘основывать’, credēre ‘верить’, delēre ‘уничтожать’, dicēre ‘говорить’, docēre ‘обучать’, ducēre ‘вести’, errāre ‘ошибаться’, finīre ‘заканчивать’, egēre ‘нуждаться’, laudāre ‘хвалить’, legēre ‘читать’, mittēre ‘посылать’, movēre ‘двигать’, numerāre ‘считать’, scribēre ‘писать’, sentīre ‘чувствовать’, servīre ‘служить’, tenēre ‘держать’, vidēre ‘видеть’, vincēre ‘побеждать’.

6. Образуйте и напишите инфинитив следующих глаголов по форме 1-го л. ед. ч. Обозначьте количество конечного гласного основы.

Глаголы I спряжения: amo, accuso, clamo, do, erro, numero

Глаголы III спряжения: ago, cedo, credo, duco, mitto, scribo

Глаголы II спряжения: debeo, doceo, habeo, moveo, teneo

Глаголы III спряжения: condo, dico, lego, vinco

Глаголы IV спряжения: audio, finio, sentio, servio

7. Переведите на латинский язык: на земле, на землю; в Италии, в Италию; в лес, в лесу; на остров, на острове; в леса, на острова; в лесах, на островах.

8. Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Scientia potentia est. 2. Terra et luna sunt stellae. 3. Historia est magistra vitae. 4. Schola est via scientiārum. 5. In terrā et in aquā est vita. 6. In silvis sunt bestiae. 7. In Africā sunt silvae palmārum. 8. Incōla insūlae est nauta. 9. Puella magistrae epistulam scribit. 10. Latīne legis. 11. Desperāre non debēmus. 12. Dum vivis, speras. 13. Bene discere debēmus. 14. Etiam bestia memoriam habet. 15. Si magistra narrat, audire debētis. 16. Stellae et luna nautis viam monstrant. 17. Puellae statuam rosis ornant. 18. Patriam amāre et defendere debēmus. 19. Cum tacent, clamant (Cicero). 20. Aquilam volare doces. 21. Non scholae, sed vitae discimus. 22. Luna et stellae noctu terram illustrant. 23. Minerva est dea pugnārum et item littēras amat. 24. Aquila non captat muscas.

B. 1. Magistra puellis fabulam narrat. 2. Laborare debemus. 3. Quid times? 4. Si vales, bene est, ego valeo. 5. Etiam bestia memoriam habet. 6. Si narras, audire debeo. 7. Si dormimus, nihil audimus. 8. Si magistra narrat, audire debetis. 9. Stellae et luna nautis viam monstrant. 10. Puellae statuam rosis ornant. 11. Quis aut in victoria, aut in fuga copias numerat? 12. Puella jam littēris studet. 13. Patriam amāre et defendere debemus. 14. Pro patria pugnamus. 15. Dum spiro, spero. 16. Cum tacent, clamant (Cicero). 17. Haud semper errat fama. 18. Aquilam volare doces.

C. 1. Luna et stellae noctu terram illustrant. 2. Luna saepe figuram littērae C habet. 3. Non semper lunam videmus: umbra terrae interdum obscurat lunam. 4. Diana est dea silvarum, praeterea dea lunae est. 5. Diana sagittas habet. 6. Sagittis Diana bestias silvarum necat. 7. Minerva est dea pugnarum et item littēras amat. 8. Minerva hasta pugnat. 9. In Graecia et in Italia vides statuas Minervae et Dianae. 10. Sicilia est insula Europae. 11. Incōlae Siciliae agricōlae et nautae sunt. 12. Agricōlae

arant terram, nautae navīgant. 13. In oris Siciliae coloniae Graeciae sunt. 14. Non procul ab ora Siciliae est Aetna. 15. Nihil semper floret. 16. Qui timīde rogat, docet negare. 17. Aquīla non captat muscas.

5. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 3. II СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ И ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫХ МЕСТОИМЕНИЙ

5.1. II склонение существительных (основа на *-ō)

Ко второму склонению относятся имена существительные **мужского рода** на **-us, -er** (+ vir ‘мужчина, человек’) и **среднего рода** на **-um** в Nom. sing., которые в Gen. sing. оканчиваются на **-ī**:

amīcus, amīci m ‘друг’;

puēr, puēri m ‘мальчик’;

verbum, verbi n ‘слово’.

В словарях: amīcus, ī m ‘друг’;

puēr, ēri m ‘мальчик’;

verbum, ī n ‘слово’.

Masculinum

	Singulāris	Plurālis
Nom	<i>amīc-us</i>	<i>amīc-ī</i>
Gen.	<i>amīc-ī</i>	<i>amīc-ōrum</i>
Dat.	<i>amīc-ō</i>	<i>amīc-īs</i>
Acc.	<i>amīc-um</i>	<i>amīc-os</i>
Abl.	<i>amīc-ō</i>	<i>amīc-īs</i>
Voc.	<i>amīc-e</i>	<i>amīc-ī</i>
	Singulāris	Plurālis
Nom	<i>puēr</i>	<i>puēr-ī</i>
Gen.	<i>puēr-ī</i>	<i>puēr-ōrum</i>
Dat.	<i>puēr-ō</i>	<i>puēr-īs</i>
Acc.	<i>puēr-um</i>	<i>puēr-os</i>
Abl.	<i>puēr-ō</i>	<i>puēr-īs</i>
Voc.	<i>puēr</i>	<i>puēr-ī</i>

Neutrum

	Singulāris	Plurālis
Nom	<i>verb-um</i>	<i>verb-a</i>
Gen.	<i>verb-ī</i>	<i>verb-ōrum</i>
Dat.	<i>verb-ō</i>	<i>verb-īs</i>
Acc.	<i>verb-um</i>	<i>verb-a</i>
Abl.	<i>verb-ō</i>	<i>verb-īs</i>
Voc.	<i>verb-um</i>	<i>verb-a</i>

1. Только имена существительные II склонения мужского рода на **-us** имеют особое окончание в Voc. sing.: **-ě**. У остальных существительных форма Voc. sing. совпадает с Nom. sing.

2. У существительных среднего рода всегда Acc.= Nom. в обоих числах, независимо от типа склонения.

3. В Acc. и Nom. pl. у существительных среднего рода, в отличие от мужского рода, необычное окончание **-a**. Это окончание **-a** в указанных падежах у существительных среднего рода характерно и для других и.-е. языков.

5.2. Прилагательные и притяжательные местоимения II склонения

Формы мужского и среднего рода тех прилагательных, у которых формы женского рода изменялись по I типу, склоняются по II типу. Как и существительные, прилагательные II склонения в Nom. sing. оканчиваются на **-us, -er, -um**, а в Gen. sing. – на **-i**.

Система прилагательных I-II скл. представлена в следующем виде:

bonus, bona, bonum ‘хороший, добрый, -ая, -ое’;

pulcher, pulchra, pulchrum (е выпадает) ‘красивый, -ая, -ое’;

liber, libĕra, libĕrum ‘свободный, -ая, -ое’.

В словарях: bonus, a, um ‘хороший, добрый’;

pulcher, chra, chrum ‘красивый’;

liber, ĕra, ĕrum ‘свободный’.

Притяжательные местоимения мужского и среднего рода также склоняются по II типу.

Система притяжательных местоимений представлена в следующем виде:

meus, mea, meum ‘мой, -ая, -ое’;

tuus, tua, tuum ‘твой, -ая, -ое’;

noster, nostra, nostrum ‘наш, -а, -е’;

vester, vestra, vestrum ‘ваш, -а, -е’;

suus, sua, suum ‘свой, -ая, -ое’.

Например: **Vester amīcus bonus** ‘ваш добрый друг’

	Singulāris	Plurālis
Nom	<i>Vester amīc-us bon-us</i>	<i>Vestr-i amīc-i bon-i</i>
Gen.	<i>Vestr-i amīc-i bon-i</i>	<i>Vestr-ōrum amic-ōrum bon-ōrum</i>
Dat.	<i>Vestr-ō amīc-ō bon-ō</i>	<i>Vestr-is amīc-is bon-is</i>
Acc.	<i>Vestr-um amīc-um bon-um</i>	<i>Vestr-os amīc-os bon-os</i>
Abl.	<i>Vestr-ō amīc-ō bon-ō</i>	<i>Vestr-is amīc-is bon-is</i>
Voc.	<i>Vester amīc-ě bon-ě</i>	<i>Vestr-i amīc-i bon-i</i>

Числа	Падежи	1 лицо	2 лицо	Возвратное
Singularis	Nom.	ego я	tu ты	-
	Gen.	meī меня	tuī тебя	suī себя
	Dat.	mihi мне	tibi тебе	sibi себе
	Acc.	mē меня	tē тебя	sē себя
	Abl.	mē мною	tē тобою	sē собою
Pluralis	Nom.	nos мы	vos вы	-
	Gen.	nostrī нас nostrum из нас	vestrī вас vestrum из вас	suī себя
	Dat.	nōbis нам	vōbis вам	sibi себе
	Acc.	nos нас	vos вас	sē себя
	Abl.	nōbis нами	vōbis вами	sē собою

5.3. Настоящее время повелительного наклонения (imperatīvus praesentis)

Как и в современном русском языке, в латинском языке повелительное наклонение (imperatīvus praesentis) имело только две формы: 2 л. ед.ч. и 2 л. мн.ч. Форма единственного числа у глаголов I, II и IV спряжения совпадает с основой инфекта.

Форма **единственного числа** образуется от формы инфинитива путем отбрасывания **-re**. Форма **множественного числа** образуется путем присоединения к форме ед.ч. повелительного наклонения окончания **-te**.

Такое же окончание **-te** используется и в русском языке.

Латинский язык	Русский язык
I спр. sing.: <i>ornā!</i> pl.: <i>ornā-te!</i>	украшай! украшай- me!
II спр. sing.: <i>docē!</i> pl.: <i>docē-te!</i>	обучай! обучай- me!
III спр. sing.: <i>legē!</i> pl.: <i>leg-ī-te!</i> (ī ← ē)	читай! читай- me!
IV спр.: sing.: <i>audī!</i> pl.: <i>audī-te!</i>	слушай! слушай- me!

5.4. Формы запрещения

Формы запрещения образуются с помощью форм повелительного наклонения глагола **nolo, nolle** ‘не желать’ и инфинитива глагола.

Noli sperāre ‘Не надейся!’

Nolite sperāre ‘Не надейтесь!’

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите падеж и число существительных 2-го склонения:
verba, amicōrum, exemplis, magistros, viro, instrumenta, circūli, librōrum.

2. Переведите на русский язык, определите падеж и число каждой словоформы: in libro, in librum, in libris, in libros, in exemplo, in exemplum, negotii gratiā, amicōrum causā, inter inimīcos, cum infinitīvo, a pericūlis.

3. Переведите на латинский язык, учитывая, каким падежом управляет латинский предлог: среди подруг и друзей, ради дочерей и сыновей, от учителя, от учительницы, из городов, в города, в городах.

4. Просклоняйте: campus latus ‘широкое поле’, liber noster ‘наша книга’, bellum longum ‘длительная война’.

5. Переведите словосочетание на латинский язык и просклоняйте:

трудолюбивый земледелец (agricōla, ae m – ‘земледелец’; laboriōsus, a, um – ‘трудолюбивый’), опытный ремесленник (faber, bri m – ‘ремесленник’; perītus, a, um – ‘опытный’), ваше желание (desiderium, i n – ‘желание’; vester, tra, trum – ‘ваш’).

6. Переведите на латинский язык: 1. Слушай, пиши, читай. 2. Изучайте языки Европы. 3. Не вредите природе. 4. Мы должны хорошо учиться. 5. На острове вы видите дороги. 6. Ты пишешь письмо подруге. 7. Ученицы читают басни поэтов. 8. Любите родину! 8. Напишите письмо. 9. Пока ты живешь, надейся. 10. Не отчаивайся!

7. Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Amīcus mecum legit et scribit. 2. Magister monet puērum: “Stude, puer! Labōra, discipūle!” 3. Qui agrum colit, agricōla est. 4. Puēri libros poētārum legunt. 5. Medīci causas morbōrum invenīre student. 6. Patriam in pericūlis viri defendēre debent. 7. Noli tangēre circūlos meos! 8. Elephantum ex muscā facis. 9. Verbum movet, exemplum trahit. 10. Otium post negotium. 11. Ignorantia non est argumentum.

B. 1. Discipūli magistro epistūlam scribūnt. 2. Non magister ad discipūlum, sed discipūlus ad magistrum debet venīre. 3. Romani in ripā fluvii castra ponūnt. 4. Pericūlum est in morā. 5. Inter arma tacent musae. 6. Aliēna vitia in oculis habēmus, a tergō nostra sunt. 7. Lupus non mordet lupum.

C: 1. Ita scribīmus, ut sentīmus. 2. Laborāre debētis. 3. Natūra nihil sine causa gignit. 4. Semper sperāre debēmus. 5. Vitam regit fortūna, non sapientia. 6. Si magistrae narrant, audīre debētis. 7. Amīca nos ad cenam vocat. 8. Avaritiam neque copia, neque inopia minuit. 9. Patriam amāre et defendēre debēmus. 10. Nautae in

insulam veniunt et insulam capiunt. 11. Puellae casam rosis ornant. 12. Stellae et luna nautis viam monstrant. 13. In Graecia et in Italia vides statuas Minervae et Dianae. 14. Nolite tacere, si dicere debetis. 15. Fabulam magistrae narra, filia! 16. Noli ad filiam venire hodie. 17. Nolite tangere statuas! 18. Epistulam amicae scribe mitteque. 19. Exercete memoriam. 20. Si taces, consentis. 21. Vive valereque. 22. Vivere est cogitare. 23. Festina lente. 24. Quod nocet, docet. 25. Primum noli nocere. 26. Dum spiro, spero. 27. Nota bene. 28. Divide et impera.

6. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 4.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА (PRAESENS INDICATIVI PASSIVI). ОБОРОТЫ ABLATIVUS AUCTORIS И ABLATIVUS INSTRUMENTI

6.1. Настоящее время изъявительного наклонения страдательного залога (Praesens indicativi passivi)

Praesens indicativi passivi образуется от основы инфлекта путем присоединения личных окончаний страдательного залога.

Глаголы в форме страдательного залога чаще всего переводятся с помощью форм действительного залога (accusaris ‘тебя обвиняют’), хотя иногда используются и формы возвратного залога (accusaris ‘ты обвиняешься’).

Страдательный залог выражает действие, направленное на подлежащее. Способы перевода данной формы могут быть следующие:

1) формами глаголов на -ся (-сь):

liber legitur – ‘книга читается’; ager colitur – ‘поле возделывается’;

2) неопределенно-личной конструкцией с глаголом в форме 3-го лица множественного числа:

liber legitur – ‘книгу читают’; ager colitur – ‘поле возделывают’. Иногда такой вариант для русского языка оказывается единственно возможным: scriberis – ‘о тебе пишут’, amor – ‘меня любят’;

3) возможен перевод кратким страдательным причастием совершенного вида (с глаголом **был** или без него), если глагол имеет форму прошедшего времени совершенного вида (например, *perfectum indicativi passivi*):

liber lectus est – ‘книга (была) прочитана’.

Личные окончания страдательного залога

	Singulāris	Plurālis
1 л.	-or, -r	-mur
2 л.	-ris	-mīni
3 л.	-tur	-ntur

I спр. **ornā-re**

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>orn-or</i> (ā+o=o) ‘меня украшают’	<i>ornā-mur</i> ‘нас украшают’
2 л.	<i>ornā-ris</i> ‘тебя украшают’	<i>ornā-mīni</i> ‘вас украшают’
3 л.	<i>ornā-tur</i> ‘его (её) украшают’	<i>ornā-ntur</i> ‘их украшают’

II спр. **docē-re**

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>doce-or</i> ‘меня обучают’	<i>docē-mur</i> ‘нас обучают’
2 л.	<i>docē-ris</i> ‘тебя обучают’	<i>docē-mīni</i> ‘вас обучают’
3 л.	<i>docē-tur</i> ‘его (её) обучают’	<i>docē-ntur</i> ‘их обучают’

III спр. **leg -ĕre**

При образовании форм praesens indicatīvi passīvi у глаголов III спр. используются соединительные гласные.

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>leg-or</i> ‘меня читают’	<i>leg-ĭ-mur</i> ‘нас читают’
2 л.	<i>leg-ĕ-ris</i> ‘тебя читают’	<i>leg-ĭ-mīni</i> ‘вас читают’
3 л.	<i>leg-ĭ-tur</i> ‘его (её) читают’	<i>leg-ĭ-ntur</i> ‘их читают’

IVспр. **audī-re**

У глаголов IV спряжения при образовании формы 3 л. мн. ч. praesens indicatīvi actīvi используются соединительные гласные.

	Singularis	Pluralis
1 л.	<i>audī-or</i> ‘меня слушают’	<i>audī-mur</i> ‘нас слушают’
2 л.	<i>audī-ris</i> ‘тебя слушают’	<i>audī -mīni</i> ‘вас слушают’
3 л.	<i>audī-tur</i> ‘его (её) слушают’	<i>audī-ĭ-ntur</i> ‘их слушают’

6.2. Инфинитив настоящего времени страдательного залога (Infinitīvus praesentis passīvi)

Инфинитив настоящего времени страдательного залога образуется от основы инфлекта путем прибавления суффикса **-ri** (I, II, IV спр.) и **-i** (III спр.).

	Infinitīvus praes. actīvi	Infinitīvus praes. passīvi
I	<i>ornā-re</i> ‘украшать’	<i>ornā-ri</i> ‘украшаться, быть украшаемым’
II	<i>docē-re</i> ‘учить’	<i>docē-ri</i> ‘учиться, быть обучаемым’
III	<i>leg-ēre</i> ‘читать’	<i>leg-i</i> ‘читаться, быть читаемым’
IV	<i>audī-re</i> ‘слушать’	<i>audī-ri</i> ‘слушаться, быть слушаемым’

6.3. Аблатив действующего лица (Ablatīvus auctōris)

В страдательной конструкции существительное, обозначающее действующее лицо, употребляется в Abl. с предлогом **a (ab)**.

Чаще эти конструкции переводятся с помощью глаголов действительного залога.

Discipūli **a magistrō** (Abl. auctōris) docēntur. ‘Учитель обучает учеников’ (досл.: ‘Ученики обучаются учителем’).

Schola **a discipūlis** (Abl. auctōris) ornāntur. ‘Ученики украшают школу’ (досл.: ‘Школа украшается учениками’).

6.4. Аблатив орудия (Ablatīvus instrumenti)

В страдательной конструкции существительное, обозначающее орудие или средство, с помощью которого совершается действие, используется в форме Abl. без предлога.

Ager **aratrō** (Abl. instrum.) colitur. ‘Поле обрабатывают плугом’.

Clavus **clavō** (Abl. instrum.) pellitur. ‘Клин клином вышибают’.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Проспрягайте в форме praesens indicatīvi passīvi глаголы: punio 4, voco 1, intellēgo 3.

2. Определите форму приведенных ниже глаголов и спряжение, выделите основу, образуйте форму 1-го лица единственного числа настоящего времени

изъявительного наклонения действительного залога и инфинитив настоящего времени действительного залога:

narrātur, narrat, narrāmur; leguntur, legit, legēris; finiunt, finīmus, finītur.

3. Определите форму приводимых ниже глаголов и спряжение, выделите основу, образуйте форму 1-го л. ед. ч. наст. врем. действ. залога и инфинитив наст. времени страд. залога: vocāris, vocāmur, intellegēris, intellegītur, punitur, puniuntur.

4. Преобразуйте действительную конструкцию в страдательную, используя конструкцию Ablatīvus auctōris: Magister discipūlos docet. Stellae nautis viam monstrant. Agricōlae agrum colunt. Natura nihil sine causā gignit.

5. Переведите на латинский язык, преобразуйте действительную конструкцию в страдательную: 1. Учитель хвалит мальчика. 2. Хозяева наказывают ленивых рабов. 3. Наши врачи выписывают лекарства. 4. Греки завоевывают Трою. 5. Римляне строят города. 6. Прекрасные улицы украшают наши города. 7. Ромул и Рем основывают Рим.

6. Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. De te fabūla narrātur. 2. Victoria concordiā gignītur. 3. Magnā copiā aquae campus irrigātur. 4. Si discipūli bene student, a magistris laudantur. 5. Statuae virōrum clarōrum rosis ornantur. 6. Nullum pericūlum sine pericūlo vincītur. 7. Tertium non datur. 8. Non datur ad Musas currere lata via. 9. Troja a Graecis expugnātur. 10. Clavus clavō pellītur. 11. Audacia pro muro habētur. 12. Habent sua fata libelli. 13. Cognosce te ipsum. 14. Per aspera ad astra. 15. Errare humanum est. 16. Mala herba cito crescit. 17. Medice, curā te ipsum!

B. 1. Amicitia humana bonis negotiis capītur. 2. Tyrannus neque diligit quemquam, neque ab ullo diligītur. 3. Nemo amat eos, quos timet. 4. Agri ab agricolis coli debent. 5. Qui nobiscum non est, contra nos est. 6. Nemo debet bis puniri pro uno delicto. 7. Qui a multis timētur, multos timet. 8. Patria in periculis a viris defendi debet. 9. Incōlae Galliae antiquae ipsōrum linguā Celtae, linguā Latīnā Galli appellantur. 10. Cui nostrum sunt ignōti libri poētārum Romanōrum? 11. Graeci et Romāni clari populi sunt: illi ab littēris, hi bello et institūtis. 12. Cantilēnam eandem canis.

Castra Romāna

A Romānis castra saepe in bello ponuntur. Primum a tribūno locus idoneus eligītur, ubi aqua et cibus facile inveniuntur. Deinde quadrātum spatium signātur et munītur. In mediis castris multa tabernacula ponuntur. Impedimenta et spolia cumulantur. In castris custodiae per vallum disponuntur. Si inimici vallo appropinquant, statim a custodiis cernuntur. Signum tubā extemplo datur. Itaque co-piae secūrae in castris dormiunt.

7. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 5. ПРОШЕДШЕЕ НЕЗАВЕРШЁННОЕ ВРЕМЯ ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (IMPERFECTUM INDICATĪVI ACTĪVI ET PASSĪVI)

7.1. Прошедшее незавершённое время изъявительного наклонения (Imperfectum indicatīvi actīvi et passīvi)

Imperfectum indicatīvi образуется от основы инфекта путем прибавления суффиксов **-bā-** (I, II спр.), **-ēbā-** (III, IV спр.) и личных окончаний действительного или страдательного залога. Эта форма соответствует русскому прошедшему времени несовершенного вида.

I спр. **ornā-re**

Activum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>ornā-ba-m</i> ‘я украшал (а, о)’	<i>ornā-bā-mus</i> ‘мы украшали’
2 л.	<i>ornā-ba-s</i> ‘ты украшал (а, о)’	<i>ornā-bā-tis</i> ‘вы украшали’
3 л.	<i>ornā-ba-t</i> ‘он (а, о) украшал (а,о)’	<i>ornā-ba-nt</i> ‘они украшали’

Passivum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>ornā-ba-r</i> ‘меня украшали’	<i>ornā-bā-mur</i> ‘нас украшали’
2 л.	<i>ornā-bā-ris</i> ‘тебя украшали’	<i>ornā-bā-mīni</i> ‘вас украшали’
3 л.	<i>ornā-bā-tur</i> ‘его (её) украшали’	<i>ornā-bā-ntur</i> ‘их украшали’

III спр. **leg-ĕre**

Activum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>leg-ēba-m</i> ‘я читал (а, о)’	<i>leg-ebā-mus</i> ‘мы читали’
2 л.	<i>leg-ēba-s</i> ‘ты читал (а, о)’	<i>leg-ebā-tis</i> ‘вы читали’
3 л.	<i>leg-ēba-t</i> ‘он (а, о) читал (а, о)’	<i>leg-ēba-nt</i> ‘они читали’

Passivum

	Singulāris	Plurālis
1л.	<i>leg-ēba-r</i> ‘меня читали’	<i>leg-ebā-mur</i> ‘нас читали’
2л.	<i>leg-ebā-ris</i> ‘тебя читали’	<i>leg-ebā-mīni</i> ‘вас читали’
3л.	<i>leg-ebā-tur</i> ‘его (её) читали’	<i>leg-ebā-ntur</i> ‘их читали’

7.2. Imperfectum indicatīvi actīvi глагола «ESSE»

Imperfectum от глагола *esse* образуется прибавлением к основе инфекта **-es-** суффикса **-ā-** и личных окончаний. При этом по закону ротации **S** между гласными переходит в **R** (a-S-a → a-R-a).

	Singulāris	Plurālis
1л.	<i>er-a-m</i> ‘я был (а, о)’	<i>er-ā-mus</i> ‘мы были’
2л.	<i>er-a-s</i> ‘ты был (а, о)’	<i>er-ā-tis</i> ‘вы были’
3л.	<i>er-a-t</i> ‘он (а, о) был (а, о)’	<i>er-a-nt</i> ‘они были’

7.3. Будущее первое время изъявительного наклонения (Futurum I indicatīvi actīvi et passīvi)

Futurum I (futurum primum) образуется от основы инфекта путем присоединения к глаголам I, II спр. суффикса **-b-**, к глаголам III, IV спр. – суффикса **-ā-** (в 1л. ед.ч.), суффикса **-ē-** (во всех остальных формах) и личных окончаний действительного и страдательного залога. Эта форма соответствует русскому будущему времени как несовершенного, так и совершенного вида.

I спр. **ornā-re** При образовании форм futurum primum у глаголов I и II спр. используются соединительные гласные.

Activum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>ornā-b-o</i> ‘я буду украшать, украшу’	<i>ornā-b-ī-mus</i> ‘мы будем украшать, украсим’
2 л.	<i>ornā-b-ī-s</i> ‘ты будешь украшать, украсишь’	<i>ornā-b-ī-tis</i> ‘вы будете украшать, украсите’
3 л.	<i>ornā-b-ī-t</i> ‘он (а, о) будет украшать, украсит’	<i>ornā-b-ūt-nt</i> ‘они будут украшать, украсят’

Passivum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>ornā-b-or</i> ‘меня будут украшать, украсят’	<i>ornā-b-ī-mur</i> ‘нас будут украшать, украсят’
2 л.	<i>ornā-b-ē-ris</i> ‘тебя будут украшать, украсят’	<i>ornā-b-ī-mīni</i> ‘вас будут украшать, украсят’
3 л.	<i>ornā-b-ī-tur</i> ‘его (её) будет украшать, украсят’	<i>ornā-b-ī-ntur</i> ‘их будут украшать, украсят’

III спр. **leg-ě-re**

Activum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>leg-a-m</i> ‘я буду читать, прочту’	<i>leg-ē-mus</i> ‘мы будем читать, прочтем’
2 л.	<i>leg-e-s</i> ‘ты будешь читать, прочтешь’	<i>leg-ē-tis</i> ‘вы будете читать, прочтете’
	Singulāris	Plurālis
3 л.	<i>leg-e-t</i> ‘он (а, о) будет читать, прочтет’	<i>leg-ē-nt</i> ‘они будут читать, прочтут’

Passivum

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>leg-a-r</i> ‘меня будут читать, прочтут’	<i>leg-ē-mur</i> ‘нас будут читать, прочтут’
2 л.	<i>leg-ē-ris</i> ‘тебя будут читать, прочтут’	<i>leg-ē-mīni</i> ‘вас будут читать, прочтут’
3 л.	<i>leg-ē-tur</i> ‘его (её) будут читать, прочтут’	<i>leg-ē-ntur</i> ‘их будут читать, прочтут’

7.4. Futurum indicatīvi actīvi глагола «ESSE»

Futurum I от глагола **esse** образуется присоединением к основе инфекта **es-** непосредственно личных окончаний действительного залога (с использованием

соединительных гласных). При этом по закону ротации **S** между гласными переходит в **R** (a-S-a → a-R-a).

	Singulāris	Plurālis
1 лицо	<i>er-o</i> ‘я буду’	<i>er-ī-mus</i> ‘мы будем’
2 лицо	<i>er-ī-s</i> ‘ты будешь’	<i>er-ī-tis</i> ‘вы будете’
3 лицо	<i>er-ī-t</i> ‘он (а, о) будет’	<i>er-ū-nt</i> ‘они будут’

7.5. Глаголы сложные с «ESSE» (Глаголы, образованные от «ESSE» с помощью префиксов)

Глагол **sum, esse** имеет производные глаголы, образованные с помощью префиксов:

- ab-sum, ab-esse** ‘отсутствовать, отстоять’;
- ad-sum, ad-esse** ‘присутствовать, помогать’;
- de-sum, de-esse** ‘недоставать, не хватать’;
- inter-sum, inter-esse (+Dat.)** ‘находиться среди кого-л., участвовать в чем-л.’;
- prae-sum, prae-esse (+Dat.)** ‘быть впереди, во главе’;
- pro-sum, prod-esse** ‘помогать, быть полезным’;
- ob-sum, ob-esse (+Dat.)** ‘вредить’;
- super-sum, super-esse** ‘остаться; остаться в живых, выжить’;
- pos-sum, po-sse** ‘мочь, быть в состоянии’.

При спряжении этих глаголов изменяется только их глагольная часть. Например: **ab-sum, a-fui, ab-esse**.

Praesens indicatīvi actīvi

	Singularis	Pluralis
1 л.	<i>ab-sum</i> ‘я отсутствую’	<i>ab-sūmus</i> ‘мы отсутствуем’
2 л.	<i>ab-es</i> ‘ты отсутствуешь’	<i>ab-estis</i> ‘вы отсутствуете’
3 л.	<i>ab-est</i> ‘он (а, о) отсутствует’	<i>ab-sunt</i> ‘они отсутствуют’

Imperfectum indicatīvi actīvi

	Singularis	Pluralis
1 л.	<i>ab-ēram</i> ‘я отсутствовал (а, о)’	<i>ab-erāmus</i> ‘мы отсутствовали’
2 л.	<i>ab-ēras</i> ‘ты отсутствовал (а, о)’	<i>ab-erātis</i> ‘вы отсутствовали’
3 л.	<i>ab-ērat</i> ‘он (а, о) отсутствовал (а, о)’	<i>ab-ērāt</i> ‘они отсутствовали’

По образцу **ab-sum, ab-esse** спрягаются все сложные с **esse** глаголы, у которых приставка имеет неизменный фонетический облик, а именно: **de-sum, inter-sum, prae-sum, ob-sum, super-sum**.

У глагола **pro-sum** (из **prod-sum**) в приставке конечный **d** перед гласными сохраняется, а перед согласными выпадает. Например: **pro-sum, prod-es, prod-est** и т.д. У глагола **ad-sum** в основе перфекта приставка может иметь вид **af-: af-fui**.

Особо следует сказать об образовании глагола **possum, posse**, который складывается из корня **pot-** прилагательного **potis** 'могучий' и глагола **sum, esse**. Приставка **pot-** → **pos-** перед **S**, а перед гласными не изменяется.

7.6. Praesfens indicatīvi actīvi «POSSE»

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>pos-sum</i> 'я могу'	<i>pos-sumus</i> 'мы можем'
2 л.	<i>pot-es</i> 'ты можешь'	<i>pot-estis</i> 'вы можете'
3 л.	<i>pot-est</i> 'он (а, о) может'	<i>pos-sunt</i> 'они могут'

УПРАЖНЕНИЯ

1.Образуйте и проспрягайте формы *imperfectum indicatīvi actīvi et passīvi* и *futurum I indicatīvi actīvi et passīvi* от глагола *credere* 'верить'.

2.Определите форму глагола, переведите на русский язык:

dabant, dabunt, dant, da; muniēris, muniebāris, munīris; faciētis, faciētis, fac, faciēbas; movēbo, movēbam, moveor, movēbor; fallunt, fallēbant, fallēris, fallēris.

3.Определите форму глагола, переведите на русский язык:

erātis, erītis, estis, este; deērat, deērit, deest; oberāmus, oberīmus, obsūmus; prodērat, prodērit, prodest; potēram, potēro, possum.

4.Переведите на латинский язык:

1.Римляне всегда храбро сражались за родину. 2. Греки разрушили Трою. Троя была разрушена греками. 3. Мы всегда будем любить свою родину. 4. Вокруг лагеря будет построен вал. 5. Никто из нас не поверит лживым словам. 6. Кто из вас поможет мне?

5.Проспрягайте в *imperfectum* и *futurum I ind. act.* глаголы **prosum, posse**.

6.Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Māla, unde minime expectabūntur, erumpūnt. 2. Castra Romanōrum vallō fossāque muniebāntur. 3. Describītur ab Homērō bellum longum, quod Graeci cum Troiānis gerēbant. 4. Nemo nostrum amīco auxilium negābit. 5. *Ut salūtas, ita salutabēris*. 6. *Qui semīnat mala, metēt mala*. 7. *Post prandium stabis, post cenam ambulābis*. 7. Antīqui varios deos deasque colēbant. Varii dei deaeque ab antīquis colebantur. 8. Servi Graeci puēros Romanōrum educābant. Puēri Romanōrum a servis Graecis educabantur. 9. In magno templo Delphōrum Pythia multa oracūla dabat. 10. In bello portae templi Jani non claudebantur. 11. Multa facta virōrum clarōrum a poētis antīquis describebantur. 12. Castra Romanōrum vallo fossāque muniebantur. 13. A Romānis castra in bello ponebantur. 14. Romāni antīqui cum finitīmis popūlis multa bella gerēbant. 15. Romāni castra in loco idoneo ponent. 16. Magna praeda a Romānis capiētur. 17. Nemo nostrum amīco auxilium negābit. 18. Quando ad me venies? 19. Isti libri tibi a me mittentur. 20. Si necessarium erit pro patria nostra pugnāre, ad arma vocabīmur et contra inimīcos ducēmur. 21. Nunquam inimīcos timebīmus.

B. 1. Adsum amīcis, amīci mihi adsunt. 2. Filius meus abest. 3. Inter domīnum et servum nulla amicitia esse potest. 4. Causa illīus morbi a medīcis invenīre non potest. 5. Haurit aquam cribro, qui discere vult sine librō. 6. Sic transit gloria mundi. 7. Cantilēnam eandem canis. 8. Quod hodie non est, id cras erit. 9. Vita servōrum Romanōrum misēra et molesta erat. 10. Graeci per decem annos Trojam expugnāre non potērant. 11. Cui prodērat id facere? 12. Amīci tibi semper adērunt. 13. Germāni copias Romanōrum a vicis prohibere jam non potērant. 14. Exempla magis prodērunt, quam prae-cepta. 15. Copiae Gallōrum non longe a Romā abērunt. 16. Illi libri puēro dērant et desunt nunc. 17. Non potēram interesse isti ludo. 18. Magister interrogat: «Quis hodie abest? Quis heri abērat?» 19. Non sum, qualis eram. 20. Vobiscum bonā malāque superabīmus. 21. Ut salūtas, ita salutabēris.

De perfidia punīta

(прим. punīta – причастие прошедшего времени страдательного залога *f*,
Abl. sg. от глагола punio 4 – ‘наказывать’)

Olim bellum erat inter Romam et Falerios, oppīdum Romae proxīmum, et Romāni ante Falerios castra habēbant. Puēri Faliscōrum autem etiam in bello extra oppīdum se exercēbant. Aliquando Faliscus quidam cum puēris nonnullis in castra Romāna intrat et Romānis dicit: «Frustra oppīdum nostrum oppugnabītis: armis id expugnāre non poterītis, sed dolo incōlas superabītis. Vidētis puēros istos: eos vobis mando ac ita Romānis victoriam paro!» Sed Romāni ei respondent: «Contra viros arma habēmus, nunquam ea contra puēros capiēmus. Semper armis pugnāmus; itāque Faliscos dolo insidiisque superāre non possūmus. Puēros domum remittēmus, te autem merīto puniēmus».

8. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 6

III СКЛОНЕНИЕ ИМЁН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ. СОГЛАСНЫЙ ВАРИАНТ. ОБОРОТЫ ACCUSATĪVUS DUPLEX В NOMINATĪVUS DUPLEX

8.1. III склонение имён существительных. Согласный вариант

К третьему склонению относятся существительные и прилагательные **мужского, женского и среднего родов**, оканчивающиеся в Gen. sing. на **-īs**. В зависимости от типа основы выделяются три варианта склонения:

- согласный** (имена с основой на согласный);
- гласный** (имена с основой на ***-ī**);
- смешанный** (имена с основой на ***-ī**, подвергшиеся воздействию согласного варианта).

К третьему согласному склонению относятся **неравносложные**, то есть имеющие в Gen. sing. на один слог больше, чем в Nom. sing, имена всех трех родов с основой в Gen. sing. на **один согласный звук**:

homo, homīn-īs m ‘человек’;

lex, leg-īs f ‘закон’;

tempus, tempor-īs n ‘время’.

В словарях: homo, īnīs m ‘человек’;

lex, legīs f ‘закон’;

tempus, orīs n ‘время’.

Masculīnum et feminīnum

	Masculīnum		Feminīnum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.=Voc.	<i>homo</i>	<i>homīn-es</i>	<i>lex</i>	<i>leg-es</i>
Gen.	<i>homīn-īs</i>	<i>homīn-um</i>	<i>leg-īs</i>	<i>leg-um</i>
Dat.	<i>homīn-ī</i>	<i>homīn-ibus</i>	<i>leg-ī</i>	<i>leg-ibus</i>
Acc.	<i>homīn-em</i>	<i>homīn-es</i>	<i>leg-em</i>	<i>leg-es</i>
Abl.	<i>homīn-ē</i>	<i>homīn-ibus</i>	<i>leg-ē</i>	<i>leg-ibus</i>

Neutrum

	Singulāris	Plurālis
Nom.=Voc.	<i>tempus</i>	<i>tempōr-ā</i>
Gen.	<i>tempōr-īs</i>	<i>tempōr-um</i>
Dat.	<i>tempōr-ī</i>	<i>tempor-ibus</i>
Acc.	<i>tempus</i>	<i>tempōr-ā</i>
Abl.	<i>tempōr-ē</i>	<i>tempor-ibus</i>

Существительные III скл. в Nom. sing. могут оканчиваться на **-or, -er, -os, -as, -us, -s, -x, -o, -io, -en** и др. Однако при всем многообразии форм они сводимы к двум типам основ номинатива:

- 1) номинатив с нулевым окончанием (асигматический номинатив);
- 2) сигматический номинатив.

Основы, дающие номинатив с нулевым окончанием

Существительные, основы которых оканчиваются на **-l, -r, -n, -s**, образуют асигматический номинатив:

sol, sol-is m (основа sol-l-) ‘солнце’;
soror, sorōr-is f (основа soror-l-) ‘сестра’;
nomēn, nomīn-is n (основа nomēn-l-; ё → ї в срединном слове) ‘имя’;
ratio, ratiōn-is f (основа ratiōn- без конечного **-n**- в Nom. sing.) ‘разум’;
homo, homīn-is m (основа homīn-l-; ё → ї, n) ‘человек’;
flos, flor-is m (основа flos-l-; s → r по закону ротации) ‘цветок’.

Основы, дающие сигматический номинатив

Существительные мужского и женского рода, основы которых оканчиваются на **-c, -g, -t, -d**, образуют сигматический номинатив путем присоединения окончания **-s** (от греч. Σ – сигма). При этом на стыке основы и окончания происходит ассимиляция:

c+s → x: pac-(is)+ s → *pacs → pax f ‘мир’;
g+s → x: leg-(is)+ s → *legs → lex f ‘закон’;
t+s → ss → s: veritāt-(is)+ s → *veritats → *veritass → veritas f ‘истина’;
d+s → ts → ss → s: ped-(is)+ s → *peds → *pets → *pess → pes m ‘нога’.

Чтобы по форме косвенного падежа определить словарную форму (Nom. sing.) существительных III скл. с основой, дающей сигматический номинатив, нужно отбросить падежное окончание и заменить **-c, -g** на **x**, а **-t, -d** – на **s**.

8.2. Двойной винительный (Accusatīvus duplex)

При переходных глаголах (то есть требующих винительного падежа) **nomināre** ‘называть’, **appelāre** ‘называть’, **existimāre** ‘считать’, **putāre** ‘считать’, **creāre** ‘избирать’, **eligēre** ‘избирать’, **facēre** ‘делать’, **vocāre** ‘приглашать’ употребляется конструкция с двумя аккузативами.

Senatōres **Cicerōnem** (I) **patrem** (II) **patriae** nomīnant. ‘Сенаторы называют Цицерона отцом отечества’.

Первый аккузатив (Cicerōnem) является прямым дополнением, отвечает на вопрос **кого? что?**, переводится с помощью русского винительного падежа. Второй аккузатив (patrem patriae) является предикатом, отвечает на вопрос **кем? чем? в качестве кого, чего?**; переводится с помощью русского творительного падежа.

8.3. Двойной именительный (Nominativus duplex)

В страдательной конструкции вместо двойного винительного употребляется двойной именительный оборот.

Cicero (I) pater (II) patriae nominātur.

В русском языке допускается употребление в именной части составного сказуемого как творительного, так и именительного падежа:

Цицерон зовется отцом отечества;

Цицерон зовется отец отечества.

Ср.: Её сестра звалась Татьяна. Итак, она звалась Татьяна (*А.С. Пушкин*).

УПРАЖНЕНИЯ

1. Выделите основу, определите тип склонения следующих существительных: leo, leōnis m – лев; far, faris n – хлеб; solutio, solutiōnis f – раствор; nox, noctis f – ночь; rex, regis m – царь; mens, mentis f – разум; exemplar, exemplāris – образец; radix, radīcis f – корень; apis, apis f – пчела; judex, judīcis m – судья; mors, mortis f – смерть; labor, labōris m – труд, работа; dens, dentis m – зуб; ars, artis f – искусство; sapor, sapōris m – вкус, feles, felis f – кошка.

2. Образуйте формы abl. sg. и gen. pl. от следующих существительных: vox f, dux m, rex m, civitas f, pes m, urbs f, civis m, f, animal n, exemplar n.

3. Переведите на латинский язык:

1. Плохие привычки вредят характеру человека. 2. Многие законы римлян нам известны. 3. Древние римляне почитали Марса, Венеру и Аполлона. 4. Друзья помогут тебе советом и делом. 5. Всякое начало трудно. 6. Ахилл был сыном бессмертной матери и смертного отца. 7. Огромное войско врагов приближалось к нашему городу. 8. Философы дадут мудрые советы всем гражданам. 9. Человеческая глупость – мать всех бед. 10. Ты расскажешь своим детям басни о животных.

4. Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Licentiam stulti libertātem vocābant. 2. Vox popūli – vox veritātis. 3. Germāni reges ex nobilitātē, duces ex virtūte sumūnt. 4. Civitātī cum civitātē semper concordīa esse debet. 5. Laus praemium virtūtis erit. 6. Suus rex regīnae placet. 7. Vestrae salūtis causā meum pericūlum neglēgo. 8. Si vox est, canta!

B. 1. Dura lex, sed lex. 2. Plato poētas duces sapientiae vocābat. 3. Amicus (mihi) Plato, sed magis amīca veritas. 4. Inter caecos luscus rex. 5. Paupertas non est vitium. 6. Nulla calamitas sola. 7. Petronius a Romānis arbīter elegantiarum nominabāntur. 8. Marcus amīcus meus appellātur. 9. Vinum a Romānis donum Bacchi putabātur.

9. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 7.

III СКЛОНЕНИЕ. ГЛАСНЫЙ ВАРИАНТ И СМЕШАННЫЙ ВАРИАНТ

9.1. III Склонение гласный вариант

К гласному варианту III склонения относятся немногие существительные **среднего рода** с основой на *-ī, которые оканчиваются в Nom. sing. на **-ĕ, -al, -ar**. При образовании этих форм конечный *-ī переходит в -ĕ или выпадает; номинатив имеет нулевое окончание:

marĕ, mar-is n ‘море’;
animā, animāl-is n ‘животное’;
exemplar, exemplār-is n ‘пример’.

	Singulāris	Plurālis
Nom.= Voc.	<i>marĕ</i>	<i>mar-iā</i>
Gen.	<i>mar-īs</i>	<i>mar-ium</i>
Dat.	<i>mar-ī</i>	<i>mar-ibus</i>
Acc.	<i>marĕ</i>	<i>mar-iā</i>
Abl.	<i>mar-ī</i>	<i>mar-ibus</i>

ИСКЛЮЧЕНИЯ: К III гласному склонению относятся также 6 равносложных существительных женского рода, оканчивающихся в Nom. sing. на -is:

puppis, is, f ‘корма, корабль (поэт.)’;
sitis, is, f ‘жажда’;
fībris, is, f ‘лихорадка’;
vis, —, f ‘сила’;
turris, is, f ‘башня’;
secūris, is, f ‘топор’.

Не соответствует общим правилам склонение широкоупотребительного существительного **vis, —, f** ‘сила’.

	Singulāris	Plurālis
Nom.= Voc.	<i>vis</i>	<i>vir-es</i>
Gen.	—	<i>vir-ium</i>
Dat.	—	<i>vir-ibus</i>
Acc.	<i>vim</i>	<i>vir-es</i>
Abl.	<i>vi</i>	<i>vir-ibus</i>

9.2. III Склонение смешанный вариант

К III смешанному склонению относятся существительные мужского и женского рода:

1) **равносложные**, оканчивающиеся в Nom. sing. на *-es, -is*:

civis, civ-is m, f ‘гражданин, -ка’;

feles, fel-is f ‘кошка’;

mensis, mens-is m ‘месяц’;

2) **неравносложные с двумя согласными на конце основы** в Gen. sing.:

ars, art-is f ‘искусство’;

dens, dent-is m ‘зуб’;

urbs, urb-is f ‘город’.

Форма Nom. sing. существительных III смешанного склонения образуется сигматически. Изменяются они по III согласному варианту и только в форме Gen. pl. имеют окончание гласного варианта **-ium**.

	Singulāris	Plurālis
Nom.= Voc.	<i>civis</i>	<i>civ-es</i>
Gen.	<i>civ-īs</i>	<i>civ-ium</i> (NB!)
Dat.	<i>civ-ī</i>	<i>civ-ibus</i>
Acc.	<i>civ-em</i>	<i>civ-es</i>
Abl.	<i>civ-ē</i>	<i>civ-ibus</i>

ИСКЛЮЧЕНИЯ: Часто употребляющиеся имена с основой на **два согласных** *mater, -tris* m ‘мать’, *pater, -tris* m ‘отец’, *frater, -tris* m ‘брат’, *parens, -ntis* m, f ‘родитель’, а также **равносложные** *canis, -is* m, f ‘собака’, *juvĕnis, is* m ‘юноша’ склоняются по III согласному варианту, то есть имеют в Gen. pl. окончание **-um**.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите падежные формы следующих существительных III скл. Назовите вариант склонения и тип номинатива: *regum, ducum, legiōnum, milītum, marium, animalium, civium, partium, noctium, fontium; rege, voce, itinĕre, animāli, calcāri, vi, animalia, calcaria, maria, genĕra, nomīna*.

2. Определите по форме Gen. sing. словарную форму сущ. III скл. Проверьте по словарю, найдите перевод: *regis, gregis, lucis; aetātis, virtūtis, laudis, fraudis*.

3. Образуйте форму nom. sg. существительных 3-го склонения по форме gen. sg.:

1) имена мужского и женского рода: *ducis, lucis, vocis, pacis, arcis, legis, regis; salūtis, virtūtis, civitātis, veritātis, laudis, pedis*;

2) arbōris, labōris, sorōris, dolōris, consūlis; sermōnis; ratiōnis, oratiōnis; homīnis, virgīnis, multitudīnis;

3) имена среднего рода: flumīnis, carmīnis, semīnis; tempōris, corpōris, opēris, genēris.

4. Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. In marī Mediterraneō sunt varia genēra animalium. 2. Multitūdo civium in Capitolium convēnit. 3. Nocturnōrum animalium, velūti felium, in tenēbris fulgent oculi. 4. Parentum virtus – dos optīma. 5. Galli spatia tempōris numēro noctium finiunt. 6. Finis corōnat opus. 7. Vim vi repellere licet. 8. Quod licet Jovī, non licet bovī. 9. Lupus – malus ovium custos.

B. 1. Antīquis temporibus Romāni in Tibērī, postea in maribus quoque navigābant. 2. Fames malum panem tenērum reddit. 3. Procul ab oculis – procul ex mente. 4. Fames – artium magistra. 5. Non est fumus absque igne. 6. Et fabūla partem veri habet.

C. 1. Horatius auream mediocritātem diligit. 2. Vita nihil sine labōre homīni dat. 3. Pro patria, pro libertāte, pro vita pugnabimus. 4. Petronius, scriptor Romanōrum, dicēbat: «Homīnes sumus, non dei». 5. Eurōpae pars, quam Pyrenaei montes a Gallia dividunt, Hispania appellātur. 6. Nulla habemus arma contra mortem. 7. Vulpes pilum mutat, non mores. 8. In maribus rara exemplaria animalium sunt. 9. Virtus ducum et militum victoriam praebere solet. 10. Veritas laborare potest, vinci non potest. 11. Non semper multitudo librōrum bibliothēca vocātur. 12. Galli spatia tempōris numēro noctium finiēbant. 13. In mari Mediterraneo sunt multa et varia genēra animalium. 14. Arces urbium antiquārum in collibus sitae erant et muris firmis cingebantur. 15. Polyphēmus mediā in fronte unum oculum habēbat, lacte carnēque vivēbat. 16. Poētas Plato deōrum filios et sapientiae duces vocat. 17. Vina bibunt homīnes, animalia cetēra fontes. 18. Amīcus verus rara avis est. 19. Homo est mundi pars. 20. Amor tussisque non celātur. 21. Quod licet Jovī, non licet bovi. 22. Una hirundo non facit ver. 23. Procul ab oculis – procul ex mente.

10. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 8. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ III СКЛОНЕНИЯ. ДЕЙСТВЕТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPIU PRAESENTIS ACTIVI)

10.1. Прилагательные III склонения

Кроме прилагательных I и II скл., в латинском языке существуют прилагательные, изменяющиеся по III типу склонения. Эти прилагательные бывают трех, двух и одного окончаний.

Прилагательными **трех окончаний** называются такие имена, которые в Nom. sing. имеют для каждого рода отдельную форму. Прилагательных трех окончаний всего **девять**:

acer, acris, acrē ‘острый, -ая, -ое’;

salūber, salūbris, salūbrē ‘целебный, -ая, -ое’;
 equester, equestris, equestrē ‘конный, -ая, -ое’;
 celer, celēris, celērē ‘быстрый, -ая, -ое’;
 paluster, palustris, palustrē ‘болотистый, -ая, -ое’;
 pedester, pedestris, pedestrē ‘пеший, -ая, -ое’;
 celēber, celēbris, celēbrē ‘торжественный, -ая, -ое’;
 alācer, alācris, alācrē ‘бодрый, -ая, -ое’;
 volūcer, volūcris, volūcrē ‘крылатый, -ая, -ое’.

Большинство прилагательных III склонения восходят к основе на **-ī* и имеют в Nom. sing. общую форму для мужского и женского рода – на **-is** (образуется сигматически), а в среднем роде – форму на **-ē** (нулевое окончание с **ī* → *ē*). Это прилагательные **двух окончаний**:

brevīs ‘короткий, короткая’; brevē ‘короткое’;
 fortīs ‘храбрый, храбрая’; fortē ‘храброе’.

К числу прилагательных **одного окончания** относятся имена, имеющие в Nom.sing. общую форму для мужского, женского и среднего рода. Чаще всего это прилагательные на **-r, -ns, -x**:

-r: par, par-is ‘равный, -ая, -ое’;
-ns: sapiens, sapient-is ‘мудрый, -ая, -ое’;
-x: felix, felīc-is ‘счастливым, -ая, -ое’.

Все прилагательные III склонения изменяются по III гласному варианту, то есть имеют в Abl. sing. всех трех родов окончание **-ī**, в Gen. pl. – **-ium**. Nom. и Acc. pl. среднего рода оканчиваются на **-ia**, а Nom. и Acc. pl. мужского и женского рода – на **-es**. Acc. sing. мужского и женского рода имеет окончание **-em**, а среднего рода – **-ē**.

	Singularis			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Nom., Voc	<i>acer</i>	<i>acris</i>	<i>acrē</i>	<i>acr-es</i>	<i>acr-es</i>	<i>acr-ia</i>
Gen.	<i>acr-is</i>			<i>acr-ium</i>		
Dat.	<i>acr-ī</i>			<i>acr-ībus</i>		
	Singularis			Plurālis		
	m	f	n	m	f	n
Acc.	<i>acr-em</i>	<i>acr-em</i>	<i>acr-ē</i>	<i>acr-es</i>	<i>acr-es</i>	<i>acr-ia</i>
Abl.	<i>acr-ī</i>			<i>acr-ībus</i>		

10.2. Действительные причастия настоящего времени (Participium praesentis actīvi)

Действительные причастия настоящего времени по морфологическим признакам примыкают к прилагательным III склонения одного окончания на **-ns**. Participium praesentis actīvi образуется от основы инфекта путем присоединения суффикса **-nt-** к глаголам I, II спр. суффикса **-ent-** к глаголам III, IV спр. и падежных окончаний III гласного склонения.

При этом Nom. sing. образуется сигматически, и на стыке суффикса и окончания **-s** происходит ассимиляция: **(e)nt + -s → *(e)ns-s → (e)ns**.

Participium praesentis actīvi может переводиться как формами причастия, так и формами деепричастия несовершенного вида.

I спр. **ornā-re**

Nom. sing. ornā-ns ‘украшающий, -ая, -ее; украшая’

Gen. sing. ornā-**nt**-is

II спр. **docē-re**

Nom. sing. docē-ns ‘обучающий, -ая, -ее; обучая’

Gen. sing. docē-**nt**-is

III спр. **leg-ĕre**

Nom. sing. leg-ens ‘читающий, -ая, -ее; читая’

Gen. sing. leg-**ent**-is

IV спр. **audi-re**

Nom. sing. audi-ens ‘слушающий, -ая, -ее; слушаая’

Gen. sing. audi-**ent**-is

Как и прилагательные III склонения, действительные причастия настоящего времени склоняются по III гласному варианту. Только в форме Abl. sing. они обычно имеют окончание согласного варианта **-ĕ**.

	Singulāris		Plurālis	
	m, f	n	m, f	n
Nom.=V oc	<i>docen-s</i>		<i>docent-es</i>	<i>docent-ia</i>
Gen.	<i>docent-is</i>		<i>docent-ium</i>	
Dat.	<i>docent-ī</i>		<i>docent-ībus</i>	
Acc.	<i>docent-em</i>	<i>docen-s</i>	<i>docent-es</i>	<i>docent-ia</i>
Abl.	<i>docent-ĕ</i> (NB!)		<i>docent-ībus</i>	

Аналогичный суффикс используется при образовании действительных причастий настоящего времени и в славянских языках. От основы participium praesentis actīvi с суффиксом **-(e)nt-** образованы многие существительные на **-нт**, распространенные в русской речи:

агент – от agens, ntis ‘приводящий в движение; действующий’;

доцент – от docens, ntis ‘обучающий’;

интеллигент – от intelligens, ntis ‘знающий, понимающий’;

лаборант – от labōrans, ntis ‘работающий’;

пациент – от patiens, ntis ‘терпящий’

студент – от studens, ntis ‘изучающий, занимающийся’.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Переведите на латинский язык словосочетания, согласовав прилагательное с существительным, просклоняйте полученные словосочетания

в единственном и множественном числе: знаменитый полководец (*dux, ducis m* – ‘полководец’; *clarus, a, um* – ‘знаменитый’); глубокое море (*mare, is n* – ‘море’, *profundus, a, um* – ‘глубокий’); сильный воин (*miles, -itis m* – ‘воин’, *fortis, e* – ‘сильный’); бессмертный труд (*opus, -eris n* – ‘труд’, *immortālis, e* – ‘бессмертный’).

2.Образуйте причастия настоящего времени действительного залога от приведенных глаголов, переведите полученные причастия на русский язык:

labōro 1 ‘работать’; *aspīro* 1 ‘стремиться, устремляться’; *consto* 1 ‘удерживаться, оставаться неизменным’; *simūlo* 1 ‘притворяться’; *disserto* 1 ‘рассуждать, исследовать’; *absorbeo* 2 ‘поглощать’; *doceo* 2 ‘обучать’; *studeo* 2 ‘учиться’; *ago* 3 ‘вести, делать, действовать’; *recipio* 3 ‘получать’; *repello* 3 ‘отпугивать (насекомых)’; *praesideo* 2 ‘сидеть впереди, руководить’; *refēro* (3) ‘сообщать, передавать, докладывать’

3.Переведите на русский язык:

A. 1. *Non est facilis ad astra via.* 2. *Longum et difficile est iter per praecepta, brevè et efficax per exempla.* 3. *Omnè initium difficile est.* 4. *Fortes non modo fortuna adiuvat, ut est in vetère proverbio, sed multo magis ratio.* 5. *Terra communis est possessio omnium laborantium.* 6. *Dives est, qui sapiens est.* 7. *Veritatis oratio simplex est.* 8. *Qualis rex, talis grex.* 9. *Timeo Danaos et dona ferentes.* 10. *Nemo omnia potest scire.* 11. *Abiens abi.* 12. *Volens nolens.*

B. 1. *Dictum sapiente sat est.* 2. *Omnia praeclara – rara.* 3. *Omnia mea mecum porto.* 4. *Ducunt volentem fata, nolentem trahunt.* 5. *Sero venientibus ossa.* 6. *Multae urbes, olim florentes, nunc dirutae jacent.*

C. 1. *Sine virtute felices non erimus.* 2. *Milites fortes non mortem, sed infamiam timent.* 3. *Divitiae hominem felicem non faciunt.* 4. *Longum est iter per praecepta, breve et efficax per exempla.* 5. *Nemo omnia potest scire.* 6. *Multi flores hominibus utiles sunt.* 7. *Omnes homines naturam libertati student.* 8. *Omnis ars naturae imitatio est.* 9. *Qualis rex, talis grex.* 10. *Omnia praeclara – rara.* 11. *Omnia mea mecum porto.* 12. *Sapienti sat.* 13. *Difficilis, facilis, || iucundus, acerbus es idem, Nec tecum possum vivere, nec sine te (Martialis).* 14. *Cantica gignit amor || et amorem cantica gignunt (Horatius).* 15. *Gratia, Musa, tibi! || Nam tu solatia praebes. Tu curae requies, || tu medicina venis (Ovidius).*

De sacrificiis antiquorum

Populi antiqui deos sacrificiis placabant. Apud Romanos plerumque sacerdotes sacrificia parabant, nam sacerdotes juris divini periti erant. Superis deis albas hostias immolabant, inf eris – nigras. Numerus hostiarum interdum permagnus erat. Sacerdotes capita hostiarum ornabant coronis et ante templa mactabant. Exta in aris cremabant.

Deis praeterea vinum, lac, mel grata dona erant. Post sacrificia sacerdotes ad honorem deorum epulas parabant.

De Achille

Cel ěber est Achilles, filius Pelēi regis et Thetīdis deae. Is particeps belli Trojāni erat. Celēbre est scutum ejus, celebria arma. Et scutum et arma ei He-phaestus deus fecerat (*plusquamperfectum ind. act. от facio*). Celēbris est celeritas Achillis. Celeritā te suā incredibīli et magno corpōris robōre Achilles Trojānis terribilis erat. Ira ejus Graecis perniciōsa erat. Mors Patrocli, ejus amīci, Achilli dolōres acres dat. Ob id Hectōrem ad pugnam provōcat et virum fortem necat.

11. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 9. СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPĪUM PERFECTI PASSIVI). ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ БУДУЩЕГО ВРЕМЕНИ (PARTICIPĪUM FUTURI ACTIVI)

11.1. Страдательные причастия прошедшего времени (Participium perfecti passivi)

Participium perfecti passivi образуется от основы супина прибавлением родовых окончаний **-us** (m), **-a** (f), **-um** (n).

На русский язык эти формы переводятся с помощью страдательных причастий прошедшего времени.

I спр. **ornā-re**; ornat-um
ornat-**us** ‘украшенный’
ornat-**a** ‘украшенная’
ornat-**um** ‘украшенное’

II спр. **docē-re**; doct-um
doct-**us** ‘обученный’
doct-**a** ‘обученная’
doct-**um** ‘обученное’

III спр. **scipib-ĕre**; script-um
script-**us** ‘написанный’
script-**a** ‘написанная’
script-**um** ‘написанное’

IV спр. **audī-re**; audit-um
audit-**us** ‘прослушанный’
audit-**a** ‘прослушанная’
audit-**um** ‘прослушанное’

Изменяются данные причастия по типу прилагательных I и II склонения.

	Singulāris			Plurālis		
	m	n	f	m	n	f
Nom.	<i>doct-us</i>	<i>doct-um</i>	<i>doct-a</i>	<i>doct-i</i>	<i>doct-a</i>	<i>doct-ae</i>
Gen.	<i>doct-i</i>		<i>doct-ae</i>	<i>doct-ōrum</i>		<i>doct-ārum</i>
Dat.	<i>doct-o</i>		<i>doct-ae</i>	<i>doct-is</i>		
Acc.	<i>doct-um</i>		<i>doct-am</i>	<i>doct-os</i>	<i>doct-a</i>	<i>doct-as</i>
Abl.	<i>doct-ō</i>		<i>doct-ā</i>	<i>doct-is</i>		
Voc.	<i>doct-ĕ</i>	<i>doct-um</i>	<i>doct-a</i>	<i>doct-i</i>	<i>doct-a</i>	<i>doct-ae</i>

11.2. Действительные причастия будущего времени (Participium futuri actīvi)

Participium futūri actīvi образуется от основы супина присоединением суффикса **-ūr-** и родовых окончаний **-us (m)**, **-a (f)**, **-um (n)**.

Данные причастия изменяются по типу прилагательных I и II склонения. Часто они имеют **значение намерения** делать что-либо. В русском языке таких причастий нет, поэтому переводятся они с помощью описательных форм.

I спр. **ornā-re**; **ornat -um**

ornat-**ūr**-us ‘*тот, кто будет украшать, намеревающийся украшать*’;

ornat-**ūr**-a ‘*та, которая будет украшать, намеревающаяся украшать*’;

ornat-**ūr**-um ‘*то, что будет украшать, намеревающееся украшать*’.

II спр. **docē-re**; **doct-um**

doct-**ūr**-us ‘*тот, кто будет обучать, намеревающийся обучать*’;

doct-**ūr**-a ‘*та, которая будет обучать, намеревающаяся обучать*’;

doct-**ūr**-um ‘*то, что будет обучать, намеревающееся обучать*’.

III спр. **scrib-ēre**; **script-um**

script-**ūr**-us ‘*тот, кто будет писать, намеревающийся писать*’;

script-**ūr**-a ‘*та, которая будет писать, намеревающаяся писать*’;

script-**ūr**-um ‘*то, что будет писать, намеревающееся писать*’.

IV спр. **audī-re**; **audit-um**

audit-**ūr**-us ‘*тот, кто будет слушать, намеревающийся слушать*’;

audit-**ūr**-a ‘*та, которая будет слушать, намеревающаяся слушать*’;

audit-**ūr**-um ‘*то, что будет слушать, намеревающееся слушать*’.

Таким образом, в отличие от русского языка, **в латинском языке** имеется **по одному причастию для каждого времени**: participium praesentis actīvi, participium perfecti passīvi, participium futūri actīvi (**в русском языке** есть **два причастия настоящего времени** и **два причастия прошедшего времени**; причастие будущего времени отсутствует).

11.3. IV склонение существительных (основа на *-й)

К четвертому склонению относятся существительные **мужского рода**, оканчивающиеся в Nom. sing. на **-ūs**, и существительные **среднего рода**, оканчивающиеся в Nom. sing. на **-ū**. В Gen. sing. существительные обоих родов имеют окончание **-ūs**:

vultūs, ūs, m ‘*лицо*’;

cornū, ūs, n ‘*рог*’.

По IV типу склоняются также несколько частотных существительных **женского рода**:

domūs, ūs, f ‘*дом*’;

manūs, ūs, f ‘*рука; отряд*’.

Большинство существительных IV склонения образованы от глаголов и имеют значение состояния или действия:

motūs, us ‘движение’ – от movēre, 2 ‘двигать’;
statūs, us ‘состояние, положение’ – от stāre, 1 ‘стоять’;
actūs, us ‘действие’ – от agēre, 3 ‘действовать’;
sensūs, us ‘чувство’ – от sentīre, 4 ‘чувствовать’;
visūs, us ‘зрение’ – от vidēre, 2 ‘видеть’.

	Masculinum		Neutrum	
	Singulāris	Plurālis	Singulāris	Plurālis
Nom.=Voc.	<i>vult-ūs</i>	<i>vult-ūs</i>	<i>corn-ū</i>	<i>corn-ua</i>
Gen.	<i>vult-ūs</i>	<i>vult-uum</i>	<i>corn-ūs</i>	<i>corn-uum</i>
Dat.	<i>vult-ui</i>	<i>vult-ibus</i>	<i>corn-ū</i>	<i>corn-ibus</i>
Acc.	<i>vult-um</i>	<i>vult-ūs</i>	<i>corn-ū</i>	<i>corn-ua</i>
Abl.	<i>vult-u</i>	<i>vult-ibus</i>	<i>corn-ū</i>	<i>corn-ibus</i>

11.4. Всклонение существительных (основа на *-ē)

К пятому склонению относятся немногочисленные существительные **женского рода**, оканчивающиеся в Nom. sing. на **-ēs**, а в Gen. sing. – на **-ēi**..

res, rei, f ‘дело, вещь, предмет’;
fides, fidei, f ‘вера’.

	Singulāris	Plurālis
Nom.=Vo с.	<i>r-es</i>	<i>r-es</i>
Gen.	<i>r-ei</i>	<i>r-ērum</i>
Dat.	<i>r-ei</i>	<i>r-ēbus</i>
Acc.	<i>r-em</i>	<i>r-es</i>
Abl.	<i>r-ē</i>	<i>r-ēbus</i>

УПРАЖНЕНИЯ

1.Образуйте формы participium perfecti passīvi и participium futūri actīvi ед. и мн.ч. от глаголов *accusāre* ‘обвинять’, *dicere* ‘говорить’, *ponere* ‘ставить, располагать’, *sentire* ‘чувствовать, понимать’, *monstrare* ‘показывать’ (с переводом).

2.Просклоняйте одно любое participium perfecti passīvi в мужском роде и одно любое participium futūri actīvi в женском роде.

3.Просклоняйте с переводом следующие словосочетания: *plenus gradus*, *gelu asperum*, *nostra res publica*.

4.Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Vox audīta perit, littēra scripta manet. 2. Vae victis! 3. Discipūlus meus fabūlam lectam nobis narrat. 4. Injuriam qui factūrus est, jam facit. 5. Est ille vir bonus, sed non satis doctus atque eruditus. 6. Hostes appropinquant urbem oppugnatūri et agros vastatūri. 7. Dimidium facti, qui coepit, habet. 8. Magna pars homīnum navigatūra de tempestāte non cogitat.

B. 1. Canes sunt custōdes domuum. 2. Pro domo mea dicam. 3. Est rerum omnium magister usus. 4. Manus manum lavat. 5. Dies diem docet. 6. Est modus in rebus. 7. Nulla dies sine lineā. 8. Nihil agenti dies est longus. 9. Amīcus certus in re incerta cernitur. 10. Felix, qui potuit rerum cognoscere.

12. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 10. ВРЕМЕНА СИСТЕМЫ ПЕРФЕКТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА

Перфект (прошедшее завершённое время) чаще всего соответствует русскому прошедшему времени совершенного вида и имеет два значения:

1) выражает **действие**, закончившееся в прошлом.

Veni, vidi, vici (Caesar) '*Я пришел, увидел, победил*';

2) выражает **состояние**, сложившееся в настоящем как результат действия в прошлом.

Exēgi monumentum (Horatius) '*Я воздвиг памятник*' (т.е. он существует и в настоящем).

12.1. Образование 1л. ед. ч. перфекта. Основа перфекта

Форма 1 л. ед.ч. перфекта (2-я основная форма глагола) образуется от основы инфекта следующими способами:

1) у глаголов I и IV спр. – присоединением **-vī** (перфект на **-vī**):

ornā-**vī** '*я украсил*';

audī-**vī** '*я услышал*'.

2) у глаголов II спр. – присоединением **-uī** (перфект на **-uī**):

doc-**uī** (**ē** выпадает) '*я обучил*'.

3) у глаголов III спр. – присоединением **-sī** (перфект на **-sī**):

scrib-ēre, scrip-**sī** (**b** → **p**) '*я написал*';

dic-ēre, dixi (**c + s** → **x**) '*я сказал*';

mitt-ēre misi (**tt + s** → **s**) '*я послал*'.

4) путем удвоения начального согласного основы инфекта (перфект с удвоением):

curr-ēre, cucurr-**i** '*я прибежал*';

cad-ēre, cecid-**i** '*я упал*';

dā-re, dēd-**i** '*я дал*'.

5) путем удлинения корневого гласного (перфект с удлинением):

– без изменения качества: lēg-ēre, lēg-**i** '*я прочитал*'; vīdē-re, vīd-**i** '*я увидел*';

– с изменением качества (ā → ē): cārē-re, cēr-**i** '*я взял*'.

Следует запомнить еще три глагола, образующих форму 1 л. ед.ч. перфекта при помощи удлинения корневого гласного с изменением его качества: *āg-ĕre, ēg-i* ‘я подействовал’, *jās-ĕre, jēs-i* ‘я бросил’, *fās-ĕre, fēs-i* ‘я сделал’.

6) путем выпадения носового звука (перфект с выпадением носового):
vīnc-ĕre, vīc-i ‘я победил’.

7) прибавлением непосредственно к основе инфекта окончания **-i** (перфект с простейшей основой):

statu-ĕre, statu-i ‘я поставил’;

defend-ĕre, defend-i ‘я защитил’

Основа перфекта образуется отсечением окончания **-i** от 2-й основной формы глагола – 1 л. ед.ч. перфекта.

12.2. Прошедшее завершённое время изъявительного наклонения действительного (*Perfectum indicatīvi actīvi*)

Perfectum indicatīvi actīvi образуется от основы **перфекта** путем присоединения личных окончаний перфекта. Эта форма чаще всего переводится с помощью глаголов прошедшего времени совершенного вида.

Личные окончания перфекта

	Singulāris	Plurālis
1 л.	-i	-īmūs
2 л.	-īsti	-īstīs
3 л.	-it	-ērunt (-ĕre)

I спр.: *ornā-re, ornav-i*

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>ornāv-i</i> ‘я украсил (а, о)’	<i>ornav-īmūs</i> ‘мы украсили’
2 л.	<i>ornāv-īsti</i> ‘ты украсил (а, о)’	<i>ornav-īstīs</i> ‘вы украсили’
	Singulāris	Plurālis
3 л.	<i>ornāv-it</i> ‘он (а, о) украсил (а,о)’	<i>ornav-ērunt (-ĕre)</i> ‘они украсили’

III спр.: *vīnc-ĕre, vīc-i*

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>vīc-i</i> ‘я победил (а, о)’	<i>vīc-īmūs</i> ‘мы победили’
2 л.	<i>vīc-īsti</i> ‘ты победил (а, о)’	<i>vīc-īstīs</i> ‘вы победили’
3 л.	<i>vīc-it</i> ‘он (а, о) победил (а, о)’	<i>vīc-ērunt (-ĕre)</i> ‘они победили’

12.3. Perfectum indicatīvi actīvi глагола «SUM, FU-I, ESSE»

Перфект глагола *esse* образуется от основы перфекта **fu-** путем присоединения перфектных окончаний.

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>fu-i</i> ‘я был’	<i>fu-īmūs</i> ‘мы были’
2 л.	<i>fu-īsti</i> ‘ты был’	<i>fu-īstīs</i> ‘вы были’
3 л.	<i>fu-it</i> ‘он был’	<i>fu-ērunt</i> ‘они были’

Образование форм прошедшего времени глагола **БЫТЬ** от другой основы является характерной чертой индоевропейских языков. Ср.:

	Рус. яз.	Нем. яз.	Англ. яз.	Франц. яз.
3 л. ед.	<i>он есть –</i>	<i>er ist – er</i>	<i>he is – he</i>	<i>il est – il</i>
ч.	<i>он был</i>	<i>war</i>	<i>was</i>	<i>fut</i>

Подобное дополнение форм одного слова формами, образованными от другого корня, называется **супплетивностью** (от лат. *supplēre*, 2 ‘дополнять’, *suppletīvus*, а, *ut* ‘дополнительный’).

12.4. Плюсquamперфект изъявительного наклонения действительного залога (Plusquamperfectum indicatīvi actīvi)

Plusquamperfectum означает действие, совершенное раньше другого действия, относящегося к прошлому. Plusquamperfectum indicatīvi actīvi образуется от основы перфекта путем присоединения суффикса **-ēra-** и личных окончаний действительного залога.

Эта форма чаще переводится с помощью глаголов прошедшего времени совершенного вида и наречия **ранее**.

IV спр.: **audī-re**, **audiv-i**

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>audiv-ēra-m</i> ‘я услышал (а, о) (ранее)’	<i>audiv-ērā-mus</i> ‘мы услышали (ранее)’
2 л.	<i>audiv-ēra-s</i> ‘ты услышал (а, о) (ранее)’	<i>audiv-ērā-tis</i> ‘вы услышали (ранее)’
3 л.	<i>audiv-ēra-t</i> ‘он (а, о) услышал (а, о) (ранее)’	<i>audiv-ēra-nt</i> ‘они услышали (ранее)’

12.5. Plusquamperfectum indicatīvi actīvi глагола «SUM, FU-I, ESSE»

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>fu-ĕra-m</i> ‘я был (а, о) (ранее)’	<i>fu-ĕrā-mus</i> ‘мы были (ранее)’
2 л.	<i>fu-ĕra-s</i> ‘ты был (а, о) (ранее)’	<i>fu-ĕrā-tis</i> ‘вы были (ранее)’
3 л.	<i>fu-ĕra-t</i> ‘он (а, о) был (а, о) (ранее)’	<i>fu-ĕra-nt</i> ‘они были (ранее)’

12.6. Будущее второе время изъявительного наклонения действительного залога (Futurum II indicatīvi actīvi)

Futūrum exactum (secundum) (futurum II) выражает действие, которое закончится и будет предшествовать другому действию в будущем. Например, в пословице *Что посеешь, то и пожнешь* глагол *посеешь* должен стоять в Futurum II, а *пожнешь* – в Futurum I. В современном русском языке такого времени нет.

Futūrum II indicatīvi actīvi образуется от основы перфекта путем присоединения суффикса **-ĕr-** (в 1 л.ед.ч.) или суффикса **-ĕrī-** (в остальных формах) и личных окончаний действительного залога.

Эта форма переводится с помощью глаголов будущего времени совершенного вида и наречия **ранее**.

III спр. **curr-ĕre, cucurr-i**

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>cucurr-ĕr-o</i> ‘я прибегу (ранее)’	<i>cucurr-ĕrī-mus</i> ‘мы прибежим (ранее)’
2 л.	<i>cucurr-ĕri-s</i> ‘ты прибежишь (ранее)’	<i>cucurr-ĕrī-tis</i> ‘вы прибежите (ранее)’
	Singulāris	Plurālis
3 л.	<i>cucurr-ĕri-t</i> ‘он (а, о) прибежит (ранее)’	<i>cucurr-ĕri-nt</i> ‘они прибегут (ранее)’

12.7. Futurum II indicatīvi actīvi глагола «SUM, FU-I, ESSE»

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>fu-ĕr-o</i> ‘я буду (ранее)’	<i>fu-ĕri-mus</i> ‘мы будем (ранее)’
2 л.	<i>fu-ĕri-s</i> ‘ты будешь (ранее)’	<i>fu-ĕri-tis</i> ‘вы будете (ранее)’
3 л.	<i>fu-ĕri-t</i> ‘он (а, о) будет (ранее)’	<i>fu-ĕri-nt</i> ‘они будут (ранее)’

УПРАЖНЕНИЯ

1.Образуйте указанные формы (с переводом) от глаголов *laborāre* ‘работать’, *rumpĕre* ‘рвать’, *punīre* ‘наказывать’. Первый глагол проспрягайте в форме perfectum indicatīvi actīvi, второй – в plusquamperfectum indicatīvi actīvi, третий – в форме futurum II indicatīvi actīvi.

2.Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Helvetii legātos ad Caesārem petītum pacem misērunt. 2. Promisīsti ad me venīre, sed non venīsti. 3. Milītes Romāni multas urbes in Gallia expugnāvērunt et ingentem eārum numĕrum delevērunt. 4. Senatōres Romāni Cicerōnem consūlem, postquam civitātem Romānam servāvit, patrem patriae nomināvērunt. 5. Milītes Romāni partem navium hostium depressērunt, alias naves cum hominībus deduxērunt. 6. Gaius Julius Caesar, postquam a Pharnāce, rege Pontīco, victoriam reportāvit, ad amīcum suum scripsit: “Veni, vidi, vici”.

B. 1. Hannībal primus suas copias in Italiam trans Alpes, quas nemo ante eum cum copiis superavĕrat, traduxit. 2. Respondĕbo tibi, sed non ante, quam tu ipse mihi respondĕris. 3. Sententiam mutabītis, si omnia audiverītis. 4. Heri affuistis. Hodie adestis. Cras aberītis. 5. Scipiōnis filiae ex aerario dotem accepērunt, quia nihil illis reliquĕrat pater. 6. Horatio Coclīti, qui Romam servavĕrat, Romāni grati propter audaciam ejus aĕneam statuam collocavērunt.

13. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 11.

ВРЕМЕНА СИСТЕМЫ ПЕРФЕКТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА

Времена системы перфекта страдательного залога образуются **аналитически** – с помощью вспомогательных глаголов. Этим они отличаются от времен системы перфекта действительного залога (и всех прочих ранее изученных форм), которые образуются **синтетически** – с помощью суффиксов и флексий.

13.1. Прошедшее завершённое время изъявительного наклонения страдательного залога (Perfectum indicatīvi passīvi)

Perfectum indicatīvi passīvi образуется сочетанием страдательного причастия прошедшего времени (participium perfecti passīvi) и глагола **esse** в форме praesens indicatīvi actīvi.

part.perf.pass. + ESSE (praes.ind.act.)

I спр. ornā-re, ornāt-um

part.perf.pass.: ornāt-us, -a, -um

	Singulāris	Plurālis
1л.	<i>ornātus, -a, -um sum</i> 'я был украшен, меня украсили'; досл.: 'я есть украшенный'	<i>ornāti, -ae, -a sumus</i> 'мы были украшены, нас украсили'
2л.	<i>ornātus, -a, -um es</i> 'ты был украшен, тебя украсили'	<i>ornāti, -ae, -a estis</i> 'вы были украшены, вас украсили'
3л.	<i>ornātus, -a, -um est</i> 'он (а, о) был (а,о) украшен (а,о), его (ее) украсили'	<i>ornāti, -ae, -a sunt</i> 'они был украшены, их украсили'

13.2. Плюсquamперфект изъявительного наклонения страдательного залога (Plusquamperfectum indicatīvi passīvi)

Plusquamperfectum indicatīvi passīvi образуется сочетанием страдательного причастия прошедшего времени (participium perfecti passīvi) и глагола **esse** в форме imperfectum indicatīvi actīvi.

part.perf.pass.+ ESSE (imp.ind.act.)

IV cnp. audī-re, audīt-um

part.perf.pass.: audīt-us, -a, -um

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>audītus, -a, -um eram</i> 'я был (а,о) услышан (а,о), меня слышали' (ранее)'	<i>audīti, -ae, -a erāmus</i> 'мы были услышаны, нас слышали (ранее)'
2 л.	<i>audītus, -a, -um eras</i> 'ты был (а,о) услышан (а,о), тебя слышали (ранее)'	<i>audīti, -ae, -a erātis</i> 'вы были услышаны, вас слышали (ранее)'
3 л.	<i>audītus, -a, -um erat</i> 'он (а, о) был (а,о) услышан (а,о), его (ее) слышали (ранее)'	<i>audīti, -ae, -a erant</i> 'они был услышаны, их слышали (ранее)'

13.3. Будущее второе время изъявительного наклонения страдательного залога (*Futūrum II indicatīvi passīvi*)

Futūrum II indicatīvi passīvi образуется сочетанием страдательного причастия прошедшего времени (*participium perfecti passīvi*) и глагола **esse** в форме *futurum I indicatīvi actīvi*.

part.perf.pass. + ESSE (fut. I ind.act.)

III спр. *vinc-ĕre, vict-um* (носовой **n** выпадает)

part.perf.pass.: *vict-us, -a, -um*

	Singulāris	Plurālis
1 л.	<i>victus, -a, -um ero</i> 'я буду побежден (а,о) (ранее)'	<i>victi, -ae, -a erīmus</i> 'мы будем побеждены (ранее)'
2 л.	<i>victus, -a, -um eris</i> 'ты будешь побежден (а,о) (ранее)'	<i>victi, -ae, -a erītis</i> 'вы будете побеждены (ранее)'
3 л.	<i>victus, -a, -um erit</i> 'он (а, о) будет побежден (а,о) (ранее)'	<i>victi, -ae, -a erunt</i> 'они будут побеждены (ранее)'

УПРАЖНЕНИЯ

1.Образуйте указанные формы от глаголов *monstrāre* 'показывать', *delēre* 'разрушать', *carpĕre* 'срывать' (с переводом). Первый глагол проспрягайте в форме *perfectum indicatīvi passīvi*, второй – в форме *plusquamperfectum indicatīvi passīvi*, третий – в форме *futūrum II indicatīvi passīvi*.

2.Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Troja a Graecis delēta est, sed memoria Trojae ab Homēro poētā servāta est. 2. Alexander Magnus ab Aristotēle, viro sapienti, eruditus est. 3. Magna classis Persārum parvo numēro navium Graecōrum apud Salamīna victa est. 4. Alea jacta est. 5. Accēpi omnes epistūlas, quae a te missae erant. 6. Romūlus et Remus, ut fama est, in eisdem locis, ubi flumīne Tibĕri expositi et a pastōre educāti erant, urbem condēre statuērunt.

B. 1. Roma condīta in Latio, in laeva ripa flumīnis Tibĕris. 2. Multa bella a Romānis terrā marīque magnā cum pertinaciā gesta sunt. 3. Acta est fabūla. 4. Calchas sacerdos Graecis, in Trojam navigantibus: "Nonsolventur naves, – inquit, – priusquam Agamemnōnis filia immolāta erit". 5. Multārum gentium urbes ab Herodōto, scriptōre Graeco, visae et mores eārum ab eo descripti sunt. 6. Si concordia bellis civilibus perturbāta erit, omnes cives misĕri erunt. 7. Babŷlon altis muris cincta erat. 8. In templō Apollīnis Delphīco inscriptum erat: "Nosce te ipsum". 9. Oppīda vestra satis muniēntur, si ipsi viri fortes fueritis

14. ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ № 12. ПРИЧАСТНЫЙ ОБОРОТ ABLATĪVUS ABSOLŪTUS (АБЛАТИВ САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ)

14.1. Особенности значения причастий в латинском языке

Латинские *participium praesentis actīvi* и *participium perfecti passīvi* имеют не абсолютное, а относительное временное значение, то есть они обозначают время не сами по себе, а по отношению ко времени, выраженному в предложении личной формой глагола (в русском языке причастия могут выражать время и абсолютно, и относительно).

Participium praesentis actīvi обозначает действие, **одновременное** с действием глагола-сказуемого.

Video amīcum epistūlam **scribentem**. ‘Я вижу друга, пишущего письмо (= который пишет в данное время)’.

Vidēbam amīcum epistūlam **scribentem**. ‘Я видел друга, писавшего письмо (= который писал в данное время)’.

Vidēbo amīcum epistūlam **scribentem**. ‘Я увижу друга, пишущего письмо (= который будет писать в данное время)’.

Participium perfecti passīvi обозначает действие, **предшествующее** действию управляющего глагола.

Video (**vidi**, **vidēbo**) epistūlam **scriptam**. ‘Я вижу (увидел, увижу) написанное письмо’.

Эти особенности значения латинских причастий необходимо учитывать при переводе на русский язык оборота *Ablatīvus absolūtus*.

14.2. *Ablatīvus absolūtus* с причастием

Ablatīvus absolūtus (аблатив самостоятельный, от **absolvo**, **absolvī**, **absolūtum**, 3 ‘отделять, освобождать’) – это обособленный причастный оборот, выражающий сложное обстоятельство. Он представляет собой нерасторжимый комплекс из двух основных членов, согласованных между собой в *Ablatīvus*: **существительного** (субстантивированного прилагательного, местоимения или числительного), которое является логическим подлежащим, и **причастия** настоящего или прошедшего времени, которое является логическим сказуемым. Оборот называется **самостоятельным**, потому что он не зависит ни от одного из членов предложения. В учебной литературе его часто выделяют запятыми.

Являясь сложным обстоятельством, *Ablatīvus absolūtus* отвечает на вопросы **когда? почему? каким образом? при каком условии? несмотря на что?** и может переводиться на русский язык тремя способами:

1) придаточным обстоятельственным предложением с союзами **когда, в то время как, после того как, так как, поскольку, хотя, если** и др. В таком случае существительное или местоимение в аблативе становится при переводе

формальным (т.е. подлинным) подлежащим придаточного предложения, а причастие заменяется соответствующим глаголом в личной форме и становится формальным сказуемым.

Rosis florentibus (Abl. abs.), gaudeo. ‘Я радуюсь, когда (= так как) цветут розы’;

Hirundinē advolantē (Abl. abs.), ver exspectāmus. ‘Когда (= если) прилетают ласточки, мы ожидаем весну’;

2) отглагольным существительным с предлогом.

Romulō regnantē (Abl. abs.) bellum cum Sabīnis fuit. ‘Во время правления Ромула была война с сабинянами’;

Solē occidentē (Abl. abs.) animalia dormiunt. ‘С заходом солнца животные засыпают’;

3) деепричастным оборотом. Это возможно в том случае, если в состав Ablatīvus absolūtus входит причастие прошедшего времени, которое обозначает действие того же лица, что и глагол-сказуемое в предложении.

Testamentō factō (Abl. abs.), mulier moritur (Cicero). ‘Сделав завещание, женщина умирает’;

Pecūniā acceptō (Abl. abs.), venditor rem tradidit. ‘Получив деньги, продавец передал вещь’.

В обороте Ablatīvus absolūtus употребляются только два причастия: participium praesentis actīvi и participium perfecti passīvi. Participium praesentis actīvi в составе Ablatīvus absolūtus обозначает действие, протекающее **одновременно** с действием, обозначенным глаголом-сказуемым, а participium perfecti passīvi – действие, **предшествующее** действию сказуемого. На русский язык эти причастия переводятся глаголом в том же времени, в каком стоит сказуемое.

Medicus **vēnit**, aegrotō **dormientē** (Abl. abs.). ‘Врач приходит, когда больной спит’.

Medicus **vēnit**, aegrotō **dormientē** (Abl. abs.). ‘Врач пришел, когда больной уснул’.

Medicus **veniet**, aegrotō **dormientē** (Abl. abs.). ‘Врач придет, когда больной уснет’.

Tarquiniō Superbō **expulsō** (Abl. abs.), duo consules **creati sunt**. ‘После того как Тарквиний Гордый был изгнан, были избраны два консула’.

14.3. Ablatīvus absolūtus без причастия

Иногда в состав оборота Ablatīvus absolūtus **не входит причастие**, а он состоит из **двух существительных** (или мест. + сущ., сущ. + прил.), стоящих в **аблативе**. При этом первое слово – логическое подлежащее, а второе – именная часть логического сказуемого оборота. Вспомогательная часть логического сказуемого отсутствует, так как в латинском языке у глагола **esse** нет причастий настоящего и прошедшего времени. Если такое сложное обстоятельство

перевести придаточным предложением, то в нем в качестве связки будет использована личная форма глагола **esse**.

Caesārē ducē (Abl. abs.) Romāni Galliam occupavērunt. ‘Когда Цезарь был полководцем, римляне захватили Галлию’;

Me puērō (Abl. abs.), motus terrae fuit. ‘Когда я (был) мальчиком, произошло землетрясение’.

УПРАЖНЕНИЯ

1. Определите грамматическое значение каждого слова и переведите предложения.

A. 1. Artes innumerabīles repertae sunt, docente natūrā. 2. Autumnō ineuntē, aves avōlant. 3. Eā oratiōne habītā, postulantibus militibus et studio pugnae ardentibus, Caesar tubā signum dedit. 4. Castris munītis, Caesar ad oppugnationem se comparāre coepit. 5. Hostibus circumventis, Romāni proelium committere constituērunt.

B. 1. Me absente, consilium bonum captum est. 2. Bello Helvetiōrum confecto, totius fere Galliae legāti ad Caesārem convenērunt. 3. Duōbus litigantibus, tertius gaudet. 4. Re felicissime celerrimēque gestā, Caesar terrestri itinēre Alexandriām contendit.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

Учебники

1. Белов, А. М. *Ars grammatica*. Книга о латинском языке в 2 ч. Часть 1 : учебное пособие / А. М. Белов. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 279 с.
2. Белов, А. М. *Ars grammatica*. Книга о латинском языке в 2 ч. Часть 2 : учебное пособие / А. М. Белов. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 210 с.
3. Боровский, Я.М., Болдырев, А.В. Учебник латинского языка для гуманитарных факультетов университетов / Я.М. Боровский, А.В. Болдырев. – Изд. 4, доп. – М., «Высш. школа», 1975. – 479с.
4. Гарник, А. В. Латинский язык = *Lingua Latina* : учебник для студентов учреждений высшего образования по филологическим и историческим специальностям / А. В. Гарник, Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2012. – 263 с.
5. Гарник, А. В. Латинский язык = *Lingua Latina* : учебное пособие для студентов филологических и исторических специальностей учреждений, обеспечивающих получение высшего образования / А. В. Гарник, Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2004. – 246 с.
6. Гомон, Д. Н. Латинский язык : учебно-методическое пособие для студентов гуманитарного факультета специальности «Современные иностранные языки» / Д. Н. Гомон, А. В. Кириченко, О. Г. Прокопчук; под ред. Г. И. Шевченко. – Минск : БГУ, 2010. – 178 с.
7. Дерюгин А.А., Лукьянова Л.М. Латинский язык / А.А. Дерюгин, Л.М. Лукьянова. – М. : Высшая школа, 1986. -
8. Дьячок, М. Т. Основы латинского языка : учебное пособие для бакалавриата и специалитета / М. Т. Дьячок. – 3-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 166 с.
9. Зарембо, О. С. Латинский язык = *Lingua Latina* (с электронным приложением) : учеб. пособие / О. С. Зарембо, О. Г. Прокопчук ; под ред. Г. И. Шевченко ; ред. электрон. прил. К. А. Тананушко. – Минск : БГУ, 2017. – 204 с.
10. Козлова, Г.Г. Самоучитель латинского языка : учебник / Г.Г Козлова. 4-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2009. – 352 с.
11. Колотовкин, Н.И. Учебник латинского языка для высших духовных заведений / Н.И. Колотовкин. – Сергиев Посад : Греко-латинский кабинет при МДАиС, 2000. – 236 с.
12. Куликова, Ю. В. Латинский язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / Ю. В. Куликова. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 359 с.
13. Латинский язык : хрестоматия / сост. К. А. Тананушко ; авт. предисл. и ст. Г. И. Шевченко ; науч. ред. А. В. Гарник. – Минск : БГУ, 2015. – 291 с.
14. Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. – 5-е изд., стер. – М.: Высш. шк., 1998. – 384 с.

15. Малинаускене, Н.К. Введение в историю латинского языка / М.К. Малинаускене. – М.: «Греко-латинский кабинет» Ю.А. Шичалина, 2001. – 156 с.
16. Мирошенкова, В.И., Фёдоров, Н.А. Учебник латинского языка / В.И. Мирошенкова, Н.А. Фёдоров. – 8-е изд. испр. и доп. – М. : Изд-во Московского университета, 2006. – 560 с.
17. Некрашевич-Короткая, Ж. В. Латинский язык : пособие для студентов специальности «Современные иностранные языки (по направлениям)» / Ж. В. Некрашевич-Короткая, Т. В. Федосеева ; науч. ред. А. З. Цисык. – Минск : БГУ, 2010. – 215 с.
18. Подосинов, А.В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть III : учеб. пособие для гимназий, лицеев и школ с гуманитарным профилем. [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.В. Подосинов, Н.И. Щавелева. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2017. – 230 с.
19. Подосинов, А.В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть I : учеб. пособие для гимназий, лицеев и школ с гуманитарным профилем. [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.В. Подосинов, Н.И. Щавелева. – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2017. – 191 с.
20. Подосинов, А.В. LINGUA LATINA. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть V. Грамматика латинского языка : учеб. пособие для гимназий, лицеев и школ с гуманитарным профилем. [Электронный ресурс] : учеб. пособие – Электрон. дан. – М. : ФЛИНТА, 2017. – 145 с.
21. Попов, А.Н., Шендяпин, П.М. Латинский язык / А.Н. Попов, П. М. Шендяпин. – М. : Академический проект, 2008. – 496 с.
22. Сединина, Ю. А. Латинский язык : учебно-методический комплекс : для студентов высших учебных заведений заочной формы обучения по специальностям «Белорусская филология», «Русская филология», «История», «Музейное дело и охрана историко-культурного наследия», «Историко-архивоведение» / Ю. А. Сединина. – Минск : БГУ, 2009. – 146 с.
23. Солопов, А. И. Латинский язык : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. И. Солопов, Е. В. Антонец. – 3-е изд., перераб. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 458 с.
24. Столяров, А.А. Латинский язык в контексте европейской культуры / А.А. Столяров. – М.: Современный гуманитарный университет, 2000. – 59 с.
25. Титов, О. А. Латинский язык : учебник и практикум для вузов / О. А. Титов. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Издательство Юрайт, 2018. – 260 с.

Словари и справочные издания

1. Бабичев, Н.Т., Боровский, Я.М. Словарь латинских крылатых слов / Н.Т. Бабичев, Я.М. Боровский.- М. : Русский язык, 1982. – 960 с.
2. Богатырёва, И.И. Латинский язык. Справочник по грамматике / И.И. Богатырёва. – М. : Живой язык, 2010. – 224 с.
3. Большой латинско-русский словарь/ Код доступа <http://linguaeterna.com/vocabula/>

4. Дворецкий, И.Х. Латинско-русский словарь / И.Х. Дворецкий. – М. : Дрофа : Русский язык, 2009. – 1062 с.
5. К.В. Душенко, Г.Ю. Багриновский. Большой словарь латинских цитат и выражений. – М. : М. : КоЛибри, 2017. – 912 с.
6. Крылатые латинские выражения / сост. Овруцкий Н.О. – М. : Просвещение, 1989. – 350 с.
7. Латинско-русский словообразовательный словарь / сост. Петрова Г.В.. – М. : Оникс, Мир книги, 2008. – 704 с.
8. Махлин, П.Я. Латинский язык в таблицах. Справочник по грамматике / П.Я. Махлин. – М. : Астрель : АСТ, 2008. – 111 с.
9. Петрученко, О. А. Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 1. От А до М / О. А. Петрученко. – М. : Издательство Юрайт, 2017. – 407 с.
10. Петрученко, О. А. Латинско-русский словарь в 2 ч. Часть 2. От N до Z / О. А. Петрученко. – М. : Издательство Юрайт, 2017. – 407 с.

Дополнительная литература

1. Вечные истины на вечной латыни. De verbo in verbum. Латинские изречения. – М. : Центрполиграф, 2017. – 448 с.
2. Душенко. К.В., Багриновский, Г.Ю. Крылатая латынь. Цитаты. Пословицы. Надписи. Девизы. Эпитафии / К.В. Душенко, Г. Ю. Багриновский. – М. : Азбука-Аттикус, КоЛибри, 2018. – 256 с.
3. Тронский, И. М. Очерки из истории латинского языка / И. М. Тронский. — М. : Издательство Юрайт, 2018. – 273 с.

ПРИЛОЖЕНИЕ. КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ НА ЛАТИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Цитирую по: Зарембо О. С. Латинский язык : учебно-методическое пособие для иностранных студентов высших учебных заведений, обучающихся по специальности «Русская филология» / О. С. Зарембо, О. Г. Прокопчук; под ред. Г. И. Шевченко. — Минск : БГУ, 2011. — 170 с.

1. **A mari usque ad mare.**

[А мэри ўсквэ ад мэрэ].

От моря до моря.

Девиз на гербе Канады.

2. **Ab ovo usque ad mala.**

[Аб óво ўсквэ ад мэля].

От яйца и вплоть до яблок, т. е. от начала и до конца.

Обед у римлян начинался яйцами и заканчивался яблоками.

3. **Abiens abi!**

[Абиэнс áби!]

Уходя, уходи!

4. **Acta est fabŭla.**

[Акта эст фáбуля].

Представление окончено.

Светоний в «Жизни двенадцати цезарей» пишет, что император Август в свой последний день спросил вошедших друзей, находят ли они, что он «хорошо сыграл комедию жизни».

5. **Alea jacta est.**

[Алеа я́кта эст].

Жребий брошен.

Употребляется в тех случаях, когда говорят о бесповоротно принятом решении. Слова, произнесенные Юлием Цезарем при переходе его войск через реку Рубикон, отделявшую Умбрию от римской провинции — Цизальпийской Галлии, т. е. Северной Италии, в 49 г. до н. э. Юлий Цезарь, нарушив закон, по которому он в качестве проконсула мог командовать войском только за пределами Италии, возглавил его, оказавшись на территории Италии, и тем самым начал гражданскую войну.

6. **Amīcus est ańimus unus in duōbus corporībus.**

[Амíкус эст áнимус ўнус ин дуóбус корпóрибус].

Друг – это одна душа в двух телах.

7. **Amīcus Plato, sed magis amīca verītas.**

[Амíкус Пля́то, сэ́д ма́гис амíка вэ́ритас].

Платон мне друг, но истина дороже (Аристотель).

Употребляется, когда хотят подчеркнуть, что правда превыше всего.

8. **Amor tussisque non celantur.**

[Амор туссйсквэ нон цэлянтур].

Любовь и кашель не скроешь.

9. **Aquila non captat muscas.**

[Аквиля нон кáптат мýскас].

Орел не ловит мух.

10. **Audacia pro muro habetur.**

[Аўда́циа про мýро г^хабэ́тур].

Храбрость заменяет стены (досл.: храбрость имеется вместо стен).

11. **Audiatur et altera pars!**

[Аўдиáтур эт а́льтэра парс!]

Пусть будет выслушана и другая сторона!

О беспристрастном рассмотрении споров.

12. **Aurea mediocritas.**

[Аўрэа мэдио́критас].

Золотая середина (Гораций).

О людях, которые в суждениях и поступках избегают крайностей.

13. **Aut vincere, aut mori.**

[Аўт в́инцэрэ, аўт мóри].

Или победить, или умереть.

14. **Ave, Caesar, morituri te salutant!**

[А́вэ, Цэ́зар, мориту́ри тэ салю́тант!]

Здравствуй, Цезарь, идущие на смерть приветствуют тебя!

Приветствие римских гладиаторов,

15. **Bibamus!**

[Бибáмус!]

<Давайте> выпьем!

16. **Caesarem decet stantem mori.**

[Цэ́зарэм дэ́цэт ста́нтэм мóри].

Цезарю подобает умереть стоя.

17. **Canis vivus melior est leone mortuo.**

[Кáнис в́ивус мэ́лиор э́ст лео́нэ мóртуо].

Живая собака лучше мертвого льва.

Ср. с рус. пословицей «Лучше синица в руках, чем журавль в небе».

18. **Carum est, quod rarum est.**

[Кáрум э́ст, квoд рáрум э́ст].

Ценно то, что редко.

19. **Causa causarum.**

[Кáўза каўза́рум].

Причина причин (главная причина).

20. **Cave canem!**

[Кáвэ кáнэм!]

Бойся собаки!

Надпись на входе римского дома; употребляется как общее предостережение: будь осторожен, внимателен.

21. **Cedant arma togae!**

[Цэдант árма тóгэ!]

Пусть оружие уступит место тоге! (Пусть на смену войне придет мир).

22. **Clavus clavo pellitur.**

[Кля́вус кля́во пэ́ллитур].

Клин клином вышибается.

23. **Cognosce te ipsum.**

[Когно́сцэ тэ́ íпсум].

Познай самого себя.

Латинский перевод греческого изречения, начертанного на храме Аполлона в Дельфах.

24. **Cras melius fore.**

[Крас мэ́лиус фо́рэ].

<Известно,> что завтра будет лучше.

25. **Cujus regio, ejus lingua.**

[Ку́йус ре́гио, э́йус ли́нгва].

Чья страна, того и язык.

26. **Curriculum vitae.**

[Курри́кулюм ви́тэ].

Описание жизни, автобиография.

27. **Damnant, quod non intellēgunt.**

[Да́мнант, квод нон интэ́ллегунт].

Осуждают, потому что не понимают.

28. **De gustibus non est disputandum.**

[Дэ гу́стибус нон э́ст диспутáндум].

О вкусах не следует спорить.

29. **Destruam et aedificābo.**

[Дэ́струам эт э́дифика́бо].

Разрушу и построю.

30. **Deus ex machīna.**

[Дэ́ус экс ма́хина].

Бог из машины, т. е. неожиданная развязка.

В античной драме развязкой служило появление перед зрителями из специальной машины бога, который помогал разрешиться сложной ситуации.

31. **Dictum est factum.**

[Дикту́м э́ст фа́кту́м].

Сказано – сделано.

32. **Dies diem docet.**

[Ди́эс ди́эм до́цэт].

Один день другой учит.

Ср. с рус. пословицей «Утро вечера мудренее».

33. **Divide et impēra!**

[Дівидэ эт імпэра!]

Разделяй и властвуй!

Принцип римской завоевательной политики, воспринятый последующими завоевателями.

34. **Dixi et anīmam levāvi.**

[Дікси эт áнимам левáви].

Сказал – и облегчил душу.

Библейское выражение.

35. **Do, ut des; facio, ut facias.**

[До, ут дэс; фáцио, ут фáциас].

Даю, чтобы ты дал; делаю, чтобы ты сделал.

Формула римского права, устанавливающая правовые отношения между двумя лицами. Ср. с рус. выражением «Ты мне — я тебе».

36. **Docendo discīmus.**

[Доцэ́ндо д́исцимус].

Обучая, мы учимся сами.

Выражение происходит от высказывания римского философа и писателя Сенеки.

37. **Domus propria — domus optīma.**

[Дóмус про́приа – дóмус óптима].

Свой дом самый лучший.

38. **Dónec erís felíx, multós numerábis amícos.**

[Дóнэк э́рис фэ́ликс, му́льтос нумэ́рабис ам́икос].

Пока ты будешь счастлив, у тебя будет много друзей (Овидий).

39. **Dum spiro, spero.**

[Дум спíро, спэ́ро].

Пока дышу, надеюсь.

40. **Duōbus litigantībus, tertius gaudet.**

[Дуóбус литигáнтибус, тэ́рциус гáўдэт].

Когда двое ссорятся, третий радуется.

Отсюда еще одно выражение — tertius gaudens ‘третий радующийся’, т. е. человек, выигрывающий от распри двух сторон.

41. **Edīmus, ut vivāmus, non vivīmus, ut edāmus.**

[Э́димус, ут вивáмус, нон в́ивимус, ут эдáмус].

Мы едим, чтобы жить, а не живем, чтобы есть (Сократ).

42. **Elephantī corio circumtentus est.**

[Элефáнти кóрио циркумтэ́нтус э́ст].

Наделен кожей слона.

Выражение употребляют, когда говорят о бесчувственном человеке.

43. **Errāre humānum est.**

[Эррáрэ г^хумáнум э́ст].

Человеку свойственно ошибаться (Сенека).

44. **Est deus in nobis.**

[Эст дэ'ус ин но'бис].

Есть в нас бог (Овидий).

45. **Est modus in rebus.**

[Эст мѳдус ин рѳбус].

Есть мера в вещах, т. е. всему есть мера.

46. **Etiám sanáto vólnĕre, cícatríx manét.**

[Этиám санáто вўльнѳрэ, цїкатрїкс манѳт].

И даже когда рана зажила, шрам остается (Публий Сир).

47. **Ex libris.**

[Экс лїбрис].

«Из книг», экслибрис, знак владельца книги.

48. **Éxĕgí monumént(um)...**

[Эксѳгї монумѳнт(ум)...]

Я воздвиг памятник (Гораций).

Начало знаменитой оды Горация на тему бессмертия произведений поэта.

Ода вызвала в русской поэзии большое количество подражаний и переводов.

49. **Facile dictu, difficile factu.**

[Фáциле дїкту, дїффїциле фáкту].

Легко сказать, трудно сделать.

50. **Fames artium magister.**

[Фámэс áртиум магїстѳр]

Голод — учитель искусств.

Ср. с рус. пословицей «Голь на выдумки хитра».

51. **Felicĭtas humāna nunquam in eōdem statu permānet.**

[Фэліцїтас г^хумáна нўнквам ин эѳдѳм стáту пѳрманѳт].

Человеческое счастье никогда не бывает постоянным.

52. **Felicĭtas multos habet amīcos.**

[Фэліцїтас мўльтос г^хábѳт амїкос].

У счастья много друзей.

53. **Felicitātem ingentem anĭmus ingens decet.**

[Фэлицїтáтѳм ингѳнтѳм áнимус їнгѳнс дѳцѳт].

Великому духом подобает большое счастье.

54. **Felix criminĭbus nullus erit diu.**

[Фѳликс кримїнибус нўллюс эрит дїу].

Никто не будет долго счастлив преступлениями.

55. **Felix, qui nihil debet.**

[Фѳликс, кви нїг^хиль дѳбѳт].

Счастлив тот, кто ничего не должен.

56. **Festĭna lente!**

[Фѳстїна лѳнтѳ!]

Спешу медленно (делай все не спеша).

Одна из обычных поговорок императора Августа (63 г. до н. э. — 14 г. н. э.).

57. **Fiat lux!**

[Фíат люкс!]

Да будет свет! (Библейское выражение).

В более широком смысле употребляется, если речь идет о грандиозных свершениях. Изобретателя книгопечатания Гуттенберга изображали держащим развернутый лист бумаги с надписью «Fiat lux!».

58. **Finis corōnat opus.**

[Фíнис корóнат óпус].

Конец венчает дело.

Ср. с рус. половицей «Конец – делу венец».

59. **Gaúdia princípíum nostrí sunt saépe dolóris.**

[Гáўдиа прínципиум нострí сунт сэпэ долéрис].

Радости часто являются началом нашей печали (Овидий).

60. **Habent sua fata libelli.**

[Г^хábэнт сýа фáта либéлли].

Книги имеют свою судьбу.

61. **Hic mortui vivunt, hic muti loquuntur.**

[Г^хик мóртуи вíвунт, г^хик мýти лёквýнтур].

Здесь мертвые живы, здесь немые говорят.

Надпись над входом в библиотеку.

62. **Hodie mihi, cras tibi.**

[Г^ходиэ миг^хи, крас тиби].

Сегодня мне, завтра тебе.

63. **Homo doctus in se semper divitias habet.**

[Г^хóмо дóктус ин сэ сэмпер дивíциас г^хábэт].

Ученый человек в самом себе всегда имеет богатство.

64. **Homo homīni lupus est.**

[Г^хóмо г^хóмини лю́пус эст].

Человек человеку волк (Плавт).

65. **Homo propōnit, sed Deus dispōnit.**

[Г^хóмо пропóнит, сэд Дéус диспóнит].

Человек предполагает, а Бог располагает.

66. **Homo quisque fortūnae faber.**

[Г^хóмо квíсквэ фортýнэ фáбэр].

Каждый человек — творец своей судьбы.

67. **Homo sum: humāni nihil a me aliēnum (esse) puto.**

[Г^хóмо сум: г^хумáни нíг^хиль а мэ алиéнум (эссэ) пýто].

Я человек: ничто человеческое, как я думаю, мне не чуждо.

68. **Honōres mutant mores.**

[Г^хонóрэс мýтант мóрэс].

Почести изменяют нравы (Плутарх).

69. **Hostis humāni genēris.**

[Г^хóстис г^хумáни гэнэрис].

Враг рода человеческого.

70. **Id agas, ut sis felix, non ut videāris.**

[Ид áгас, ут сис фэ́ликс, нон ут видэ́арис].

Поступай так, чтобы быть счастливым, а не казаться (Сенека).

Из «Писем к Луцилию».

71. **In aquā scribĕre.**

[Ин áква скрѝбэ́рэ].

Писа́ть на воде (Катулл).

72. **In hoc signo vinces.**

[Ин г^хок сѝгно вѝнцэ́с].

Под этим знаменем ты победишь.

Девиз римского императора Константина Великого, размещенный на его знамени (IV в.). В настоящее время используется как торговый знак.

73. **In optĭmā formā.**

[Ин óптима фóрма].

В наилучшей форме.

74. **In tempōre opportūno.**

[Ин тэ́мпорэ оппорту́но].

В удобное время.

75. **In vino verĭtas.**

[Ин вѝно вэ́ритас].

Истина в вине.

Соответствует выражению «Что у трезвого на уме, то у пьяного на языке».

76. **Invēnit et perfēcit.**

[Инвэ́нит эт пэрфэ́цит].

Изобрел и усовершенствовал.

Девиз Французской Академии наук.

77. **Ipse dixit.**

[Йпсэ дѝксит].

Сам сказал.

Выражение, характеризующее позицию бездумного преклонения перед чьим-нибудь авторитетом. Цицерон в сочинении «О природе богов», цитируя это изречение учеников философа Пифагора, говорит, что он не одобряет манеры пифагорейцев: вместо доказательства в защиту мнения они словами ipse dixit ссылались на своего учителя.

78. **Ipsō facto.**

[Йпсо фáкто].

Самим фактом.

79. **Is fecit, cui prodest.**

[Ис фэ́цит, кѝи прóдэ́ст].

Сделал тот, кому выгодно (Луций Кассий).

Кассий, идеал справедливого и умного судьи в глазах римского народа

(отсюда еще одно выражение *judex Cassiānus* 'справедливый судья'), в

уголовных процессах всегда ставил вопрос: «Кому выгодно? Кто от этого

выигрывает?» Характер людей таков, что никто не хочет становиться злодеем без расчета и пользы для себя.

80. **Latrante uno, latrat statim et alter canis.**

[Лятрáнтэ ўно, лятрат стáтим эт áльтэр кáнис].

Когда лает одна, тотчас же лает и другая собака.

81. **Legem brevem esse oportet.**

[Лéгэм брэ́вэм э́ссэ опóртэт].

Следует, чтобы закон был кратким.

82. **Littēra scripta manet.**

[Лíттэра скрíпта мánэт].

Написанная буква остается.

Ср. с рус. пословицей «Что написано пером, то не вырубишь топором».

83. **Melior est certa pax, quam sperāta victoria.**

[Мэ́лиор эст цэ́рта пакс, квам спэ́рáта виктóриа].

Лучше верный мир, чем надежда на победу (Тит Ливий).

84. **Memento mori!**

[Мэмэ́нто мо́ри!]

Помни о смерти.

Приветствие, которым обменивались при встрече монахи ордена траппистов, основанного в 1664 г. Употребляется и как напоминание о неотвратимости смерти, о скоротечности жизни, и в переносном смысле — об угрожающей опасности или о чем-либо горестном, печальном.

85. **Mens sana in corpore sano.**

[Мэ́нс са́на ин ко́рпорэ са́но].

В здоровом теле – здоровый дух (Ювенал).

Обычно этим изречением выражают идею гармоничного развития человека.

86. **Mutāto nomīne, de te fabūla narrātur.**

[Мута́то но́минэ, дэ тэ фа́буля наррáтур].

Сказка рассказывается о тебе, изменено только имя (Гораций).

87. **Nec sibi, nec altēri.**

[Нэ́к síби, нэ́к áльтэри].

Ни себе, ни другому.

88. **Nec sibi, nec altēri.**

[Нэ́к síби, нэ́к áльтэри].

Ни себе, ни другому.

89. **Nigrius pice.**

[Нíгрии́с пíцэ].

Чернее дегтя.

90. **Nil adsuetudīne majus.**

[Ниль адсвэ́ту́динэ ма́йус].

Нет ничего сильнее привычки.

Из торгового знака сигарет.

91. **Noli me tangere!**

[Но́ли мэ та́нгэ́рэ!]

Не тронь меня!

Выражение из Евангелия.

92. **Nomen est omen.**

[Нóмэн эст óмэн].

«Имя – знамение, имя что-то предвещает», т. е. имя говорит о своем носителе, характеризует его.

93. **Nomīna sunt odiōsa.**

[Нóмина сунт оди́о́за].

Имена ненавистны, т. е. называть имена нежелательно.

94. **Non progrēdi est regrēdi.**

[Нон про́грэди эст рэ́грэди].

Не идти вперед – значит идти назад.

95. **Non sum, qualis eram.**

[Нон сум, квáлис э́рам].

Я уж не таков, каким был прежде (Гораций).

96. **Nota bene! (NB)**

[Нóта бэ́нэ!]

Обрати внимание (букв.: заметь хорошо).

Пометка, служащая для того, чтобы обратить внимание на важную информацию.

97. **Nulla dies sine lineā.**

[Нúлля дйэс сйнэ лйнэ́а].

Ни дня без штриха; ни дня без строчки.

Плиний Старший сообщает, что знаменитый древнегреческий живописец Апеллес (IV в. до н. э.) «имел обыкновение, как бы он ни был занят, ни одного дня не пропускать, не упражняясь в своем искусстве, проводя хоть одну черту; это послужило основанием для поговорки».

98. **Nullum est jam dictum, quod non sit dictum prius.**

[Нúллюм эст ям дй́ктум, квод нон сит дй́ктум прй́ус].

Ничего уже не говорят такого, чего не было сказано раньше.

99. **Nullum pericūlum sine pericūlo vincitur.**

[Нúллюм пэ́рыкулюм сйнэ пэ́рыкулё в́инцитур].

Никакая опасность не преодолевается без риска.

100. **O tempōra, o mores!**

[О тэмпора, о мóрэс!]

О времена, о нравы! (Цицерон)

101. **Omnes homīnes aequāles sunt.**

[Óмнэс г'óминэс эквáлес сунт].

Все люди одинаковы.

102. **Omnia mea mecum porto.**

[Óмния мэ́а мэ́кум пóрто].

Все свое ношу с собой (Биант).

Фраза принадлежит одному из «семи мудрецов» Бианту. Когда его родной город Приена был взят неприятелем и жители в бегстве старались захватить

с собой побольше своих вещей, кто-то посоветовал и ему поступить так же. «Я так и делаю, ведь все свое ношу собой», — ответил он, имея в виду, что только духовное богатство можно считать неотъемлемым имуществом.

103. Otium post negotium.

[О́циум пост нэго́циум].

Отдых после работы.

Ср.: Сделал дело – гуляй смело.

104. Pacta sunt servanda.

[Па́кта сунт сэ́рва́нда].

Договоры следует соблюдать.

105. Panem et circenses!

[Па́нэм эт цирце́нсэс!]

Хлеба и зрелищ!

Возглас, выражавший основные требования римской толпы в эпоху Империи.

Римский плебс мирился с утратой политических прав, удовлетворяясь бесплатной раздачей хлеба, денежными раздачами и устройством бесплатных цирковых зрелищ.

106. Par pari refertur.

[Пар па́ри рэфа́ртур].

Равное равному воздается.

107. Paup̄eri bis dat, qui cito dat.

[Па́ўпэ́ри бис дат, кви цы́то дат].

Бедному вдвойне оказывает благодеяние тот, кто дает быстро (Публий Сир).

108. Pax huic domui.

[Пакс г^хуик до́муи].

Мир этому дому (Евангелие от Луки).

Формула приветствия.

109. Pecunia est ancilla, si scis uti, si nescis, domīna.

[Пэку́ния эст анци́лля, си сцис у́ти, си нэ́сцис, до́мина].

Деньги, если умеешь ими пользоваться, – служанка, если не умеешь, – то госпожа.

110. Per asp̄era ad astra.

[Пэ́р аспэ́ра ад а́стра].

Через тернии к звездам, т. е. через трудности к успеху.

111. Pinxit.

[Пинксит].

Написал.

Автограф художника на картине.

112. Pōetae nascuntur, oratōres fiunt.

[Поэ́тэ наску́нтур, орато́рэс фи́унт].

Поэтами рождаются, ораторами становятся.

113. Potius mori, quam foedāri.

[По́тиус мо́ри, квам фэда́ри].

Лучше умереть, чем опозориться.

Выражение приписывается кардиналу Иакову Португальскому.

114. **Prima lex historiae, ne quid falsi dicat.**

[Пріма лекс г^хисторіэ, нэ квид фальси дікат].

Первый принцип истории – не допускать лжи.

115. **Primus inter pares.**

[Прімус інтэр парэс].

Первый среди равных.

Формула, характеризующая положение монарха в государстве.

116. **Principium – dimidium totius.**

[Принціпіум – димідіум тотіус].

Начало – половина всего (всякого дела).

117. **Probātum est.**

[Пробатум эст].

Одобрено; принято.

118. **Promitto me laborātūrum esse non sordīdi lucri causā.**

[Промітто мэ ляборатұрум эссэ нон сордиди люкри ка'ўза].

Обещаю, что буду трудиться не ради презренной выгоды.

Из присяги, которую произносят при получении докторской степени в Польше.

119. **Putantur homīnes plus in aliēno negotio vidēre, quam in suo.**

[Путантур г^хоминэс плус ин алиэно нэгоціо видэрэ, квам ин сую].

Считается, что люди в чужом деле видят больше, чем в своем собственном, т. е. со стороны всегда видней.

120. **Qui tacet, consentīre vidētur.**

[Кви тацэт, консэнтірэ видэтур].

Кажется, что тот, кто молчит, соглашается.

Ср. с рус. пословицей «Молчание – знак согласия».

121. **Quia nomīnor leo.**

[Квіа нóминор лео].

Ибо я называюсь лев.

Слова из басни римского баснописца Федра (конец I в. до н.э. – первая половина I в. н.э.). Лев и осел после охоты делили добычу. Одну долю лев взял себе как царь зверей, вторую – как участник охоты, а третью, объяснил он, «потому что я лев».

122. **Quod erat demonstrandum (q. e. d.).**

[Квод эрат дэмонстрандум]

Что и требовалось доказать.

Традиционная формула, завершающая доказательство.

123. **Quod licet Jovi, non licet bovi.**

[Квод ліцэт Ёви, нон ліцэт бóви].

Что позволено Юпитеру, не позволено быку.

По древнему мифу, Юпитер в образе быка похитил дочь финикийского царя Агенора Европу.

124. **Quod tibi fiēri non vis, altēri non fecēris.**

[Квод тѣби фѣѣри нон вис, альтѣри нон фѣцѣрис].
Не делай другому то, чего не хочешь самому себе.
Выражение встречается в Ветхом и Новом завете.

125. **Quos Juppīter perdēre vult, dementat.**

[Квос Юппитѣр пѣрдѣрѣ вульта, дѣмѣнтат].
Кого Юпитер хочет погубить, того лишает разума.
Выражение восходит к фрагменту трагедии неизвестного греческого автора: «Когда божество готовит человеку несчастье, то прежде всего отнимает у него ум, которым он рассуждает». Приведенная выше более краткая формулировка этой мысли, по-видимому, впервые дана в издании Еврипида, выпущенном в 1694 г. в Кембридже английским филологом У. Барнсом.

126. **Quot capīta, tot sensūs.**

[Квот кáпита, тот сѣнсус].
Сколько людей, столько мнений.

127. **Rarior corvo albo est.**

[Рáриор кóрво áльбо эст].
Более редкий, чем белая ворона.

128. **Repetitio est mater studiōrum.**

[Рѣпѣтѣцио эст мáтѣр студиóрум].
Повторение – мать учения.

129. **Requiescat in pace! (R. I. P.).**

[Рѣквиѣска́т ин пáцѣ!]
Пусть покоится в мире!
Латинская надгробная надпись.

130. **Sapienti sat.**

[Сапиѣ́нти сат].
Для понимающего достаточно.

131. **Scientia est potentia.**

[Сциѣ́нциа эст потѣ́нциа].
Знание – сила.
Афоризм, основанный на высказывании Фрэнсиса Бэкона (1561–1626) — английского философа, основоположника английского материализма.

132. **Scio me nihil scire.**

[Сцѣ́ио мѣ нѣг^хиль сцѣ́рѣ].
Знаю, что ничего не знаю (Сократ).

133. **Sero venientībus ossa.**

[Сѣ́ро вѣниѣ́нтибус óсса].
Поздно приходящим (остаются) кости.

134. **Si duo faciunt idem, non est idem.**

[Си дуó фáциунт ѣ́дѣм, нон эст ѣ́дѣм].
Если двое делают одно и то же, это не одно и то же (Теренций).

135. **Si gravis brevis, si longus levis.**

[Си гравис брѣ́вис, си лѣ́нгус лѣ́вис].

Если боль мучительная, она не продолжительна, если продолжительна, то не мучительна.

Приводя это положение Эпикура, Цицерон в трактате «О высшем благе и высшем зле» доказывает его несостоятельность.

136. **Si tacuisses, philosophus mansisses.**

[Си такуйссэс, филёсофус мансйссэс].

Если бы ты молчал, остался бы философом.

Бозций (ок. 480–524) в книге «Об утешении философией» рассказывает, как некто, кичившийся званием философа, долго выслушивал молча брань человека, изобличавшего его как обманщика, и наконец с насмешкой спросил: «Теперь ты понял, что я действительно философ?», на что получил ответ: «Intellexissem, si tacuisses» ‘я понял бы это, если бы ты промолчал’.

137. **Si tu esses Helēna, ego vellem esse Paris.**

[Си ту эссэс Г^хэлена, эго вэллем эссэ Парис].

Если бы ты была Еленой, я хотел бы быть Парисом.

Из средневекового любовного стихотворения.

138. **Si vis amāri, ama!**

[Си вис амáри, áма!]

Если хочешь быть любимым, люби!

139. **Sí vivís Romaé, Romāno vívito móre.**

[Сй вивй́с Ромэ́, Ромáно вй́вито мórэ].

Если живешь в Риме, живи по римским обычаям.

Новолатинская стихотворная поговорка. Ср. с рус. пословицей «В чужой монастырь со своим уставом не суйся».

140. **Sic transit gloria mundi.**

[Сик трáнсит глёр́иа мýнди].

Так проходит мирская слава.

С этими словами обращаются к будущему папе римскому в ходе церемонии возведения в сан, сжигая перед ним кусок ткани в знак призрачности земного могущества.

141. **Silent leges inter arma.**

[Сй́лент лéгэс й́нтэр árма].

Среди оружия законы безмолвствуют (Ливий).

142. **Similis simīli gaudet.**

[Сй́милис сй́мили гáўдэт].

Похожий радуется похожему.

Соответствует рус. пословице «Рыбак рыбака видит издалека».

143. **Sol omnībus lucet.**

[Соль óмнибус лю́цэт].

Солнце светит для всех.

144. **Sua cuique patria jucundissīma est.**

[Сýа ку́йквэ пáтриа ю́кундй́ссима э́ст].

Каждому своя родина самая лучшая.

145. **Sub rosā.**

[Суб рóза].

«Под розой», т. е. по секрету, тайно.

Роза у древних римлян была эмблемой тайны. Если розу подвешивали к потолку над обеденным столом, то все, что «под розой» говорилось и делалось, не должно было разглашаться.

146. **Terra incognīta.**

[Тэ́рра инко́гнита].

Неведомая земля (в переносном смысле – незнакомая область, что-либо непонятное).

На древних географических картах этими словами обозначались неисследованные территории.

147. **Tertia vigilia.**

[Тэ́рциа виги́лия].

«Третья стража».

Ночное время, т. е. промежуток от захода до восхода солнца, делилось у древних римлян на четыре части, так называемые вигилии, равные продолжительности смены караулов в военной службе. Третья вигилия — промежуток от полуночи до начала рассвета.

148. **Tertium non datur.**

[Тэ́рциум нон да́тур].

Третьего не дано.

Одно из положений формальной логики.

149. **Theātrum mundi.**

[Тэа́трум му́нди].

Мировая арена.

150. **Timeó Danaós et dóna feréntes.**

[Тимэо́ Данао́с эт до́на фэ́рэнтэс].

Боюсь данайцев, даже дары приносящих.

Слова жреца Лаокоона, относящиеся к огромному деревянному коню, сооруженному греками (данайцами) якобы в дар Минерве.

151. **Totus mundus agit histriōnem.**

[То́тус му́ндус а́гит г^хистрио́нэм].

Весь мир играет спектакль (весь мир – актеры).

Надпись на шекспировском театре «Глобус».

152. **Tres faciunt collegium.**

[Трэс фа́циунт коллэ́гиум].

Трое составляют совет.

Одно из положений римского права.

153. **Una hirundo non facit ver.**

[У́на г^хиру́ндо нон фа́цит вэр].

Одна ласточка не делает весны.

Употребляется в смысле 'не следует судить слишком поспешно, по одному поступку'.

154. **Unā voce.**

[Ўна во́цэ].

Единогласно.

155. **Urbi et orbi.**

[Ўрби эт о́рби].

«Городу и миру», т. е. Риму и всему миру, к общему сведению.

Церемониал избрания нового папы предписывал, чтобы один из кардиналов облачил избранника мантией, произнеся такую фразу: «Облачаю тебя римским папским достоинством, да предстоишь ты городу и миру». В настоящее время с этой фразы начинается свое ежегодное обращение к верующим папа Римский.

156. **Usus est optīmus magister.**

[Ўзус эст о́птимус магі́стэр].

Опыт – лучший учитель.

157. **Ut amēris, amabīlis esto.**

[Ут амэ́рис, амáбилис э́сто].

Чтобы тебя любили, будь достоин любви (Овидий).

Из поэмы «Искусство любви».

158. **Ut salūtas, ita salutabēris.**

[Ут салю́тас, йта салютáбэ́рис].

Как ты приветствуешь, так и тебя будут приветствовать.

159. **Ut vivas, igitur vigīla.**

[Ут вй́вас, йгитур вй́гиля].

Чтобы жить, будь настороже (Гораций).

160. **Vade mecum (Vademecum).**

[Вáдэ мэ́кум (Вадэмэ́кум)].

Иди со мною.

Так называлась карманная справочная книга, указатель, путеводитель. Первый дал это название своему сочинению такого характера новолатинский поэт Лотих в 1627 г.

161. **Vae soli!**

[Вэ со'ли!]

Горе одинокому! (Библия).

162. **Vēni. Vidi. Vici.**

[Вэ́ни. Вй́ди. Вй́ци].

Пришел. Увидел. Победил (Цезарь).

По свидетельству Плутарха, этой фразой Юлий Цезарь сообщил в письме к своему другу Аминтию о победе над понтийским царем Фарнаком в августе 47 г. до н. э. Светоний сообщает, что эта фраза была начертана на доске, которую несли перед Цезарем во время понтийского триумфа.

163. **Verba movent, exempla trahunt.**

[Вэ́рба мо́вэнт, эксэ́мпля тра́г^xунт].

Слова волнуют, примеры увлекают.

164. **Verba volant, scripta manent.**

[Вэ́рба во́лянт, скри́пта ма́нэнт].

Слова улетают, написанное остается.

165. **Veritas temporis filia est.**

[Вэ́ритас тэ́мпорис фи́лиа э́ст].

Истина — дочь времени.

166. **Vim vi repellere licet.**

[Вим ви рэпéллерэ ли́цэт].

Насилие позволено отражать силой.

Одно из положений римского гражданского права.

167. **Vita brevis est, ars longa.**

[Ви́та брэ́вис э́ст, арс ле́нга].

Жизнь коротка, искусство вечно (Гиппократ).

168. **Vivat Academia! Vivant professores!**

[Ви́ват Акаде́мيا! Ви́вант профе́ссорэс!]

Да здравствует университет, да здравствуют профессора!

Строка из студенческого гимна «Gaudeāmus».

169. **Vivere est cogitare.**

[Ви́вэ́рэ э́ст когита́рэ].

Жить — значит мыслить.

Слова Цицерона, которые в качестве девиза взял Вольтер.

170. **Vivere est militare.**

[Ви́вэ́рэ э́ст милита́рэ].

Жить — значит воевать (Сенека).

171. **Vix(i) et quem dedērat cursum fortuna perēgi.**

[Ви́кс(и) эт квэ́м дэдэ́ра́т курсу́м форту́на пэ́рэ́ги].

Я прожила жизнь и прошла путь, назначенный мне судьбой (Вергилий).

Предсмертные слова Дидоны, которая покончила жизнь самоубийством после того как Эней, покинув ее, отплыл из Карфагена.

172. **Volens nolens.**

[Во́ленс но́ленс].

Волей-неволей; хочешь — не хочешь.

Учебное текстовое электронное издание

Франчук Оксана Валерьевна

**ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ.
ПРАКТИКУМ ПО ЛАТИНСКОМУ ЯЗЫКУ**

Практикум

1,23 Мб

1 электрон. опт. диск

г. Магнитогорск, 2019 год

ФГБОУ ВО «МГТУ им. Г.И. Носова»

Адрес: 455000, Россия, Челябинская область, г. Магнитогорск,
пр. Ленина 38

ФГБОУ ВО «Магнитогорский государственный
технический университет им. Г.И. Носова»

Кафедра русского языка, общего языкознания и массовой коммуникации

Центр электронных образовательных ресурсов и
дистанционных образовательных технологий

e-mail: ceor_dot@mail.ru